

LA CASA DE BERNARDA ALBA

Chamber Opera in One Act
(Revised Version 2011)

**After the play by
Federico García Lorca**

**by
Paul Sarcich**

Duration: 70min

FULL SCORE

© 2008 Paul Sarcich

La Casa de Bernarda Alba
One Act Chamber Opera
by Paul Sarcich
based on the play by Federico García Lorca

CHARACTERS

Bernarda Alba: widow, head of the Alba household	<i>mezzo soprano</i>
Poncia: her servant of 30 years service	<i>contralto</i>
María-Josefa: Bernarda's mother	<i>contralto</i>
Angustias: Bernarda's eldest daughter (from her first marriage)	<i>soprano</i>
Magdalena: the second-eldest daughter	<i>soprano</i>
Martirio: the second-youngest daughter	<i>mezzo soprano</i>
Adela: the youngest daughter	<i>high soprano</i>

ORCHESTRA

Oboe, doubling Cor Anglais

Clarinet, doubling Bass Clarinet and Eb Clarinet

Horn

Percussion (1 player): 2 timpani, marimba, xylophone, glockenspiel, chimes, tamtam, tambourine, triangle

Harp

2 Violas

2 Violoncellos

Double Bass

La Casa de Bernarda Alba

sobre Federico García Lorca

Scene 1

Adagio doloroso (♩ = 84) All characters begin to process onstage, and form up in the shape of a cross.

Paul Sarcich

2007-08

Revised 2011

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The vocal staves at the top are for Adela, Magd., Ang., Mart., Bern., Poncia, and Mar.-J., all of which are currently empty. Below the vocal staves are the instrumental parts:

- Ob. (Oboe):** Plays handclaps (cuppéd) with dynamics *ppp*, *pp*, and *mf* to *p*. Includes a section for **Cor. Ang.** (Cor Anglais).
- Clts. (Clarinets):** Plays handclaps (cuppéd) with dynamics *ppp*, *pp*, and *p*.
- Hn. in F (Horn in F):** Plays handclaps (cuppéd) with dynamics *ppp*, *pp*, and *mf* to *p*.
- Perc. (Percussion):** Features **Chimes** and **Timps.** (Timpani) with dynamics *pp* and *p*.
- Hp. (Harp):** Plays handclaps (cuppéd) with dynamics *ppp*, *pp*, and *p*.
- Vla. 1 & 2 (Violas):** Both parts play handclaps (cuppéd) with dynamics *ppp*, *pp*, and *p*.
- Vlc. 1 & 2 (Violins):** Both parts play handclaps (cuppéd) with dynamics *ppp*, *pp*, and *p*.
- CB (Cello/Bass):** Plays handclaps (cuppéd) with dynamics *ppp*, *pp*, and *p*.

6

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

mf *p* *mf* *p* *mf*

(F to E)

f *mp*

mp

p près de la table

(F#GAb)

p

p

10

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

Mar-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

p

*mf*³

p

mf

f

mp

p p.d.l.t.

mp

G♯

c.l.

p

mp

c.l.

p

mp

(A♭ to B)

Colla voce

A *ff f liberamente*

Bern. *ff f liberamente*
 (Stück) A - la - ba - - - do se - a Di - os. —

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc. *mp* *p* *morendo*

Vla. 1

Vlc. 1

Vlc. 2

Adela *p* *f*
 Se - a por siem-pre ben - di - to y a - la - ba - do.

Magd. *p* *f*
 Se - a por siem-pre ben - di - to y a - la - ba - do.

Ang. *p* *f*
 Se - a por siem-pre ben - di - to y a - la - ba - do.

Mart. *p* *f*
 Se - a por siem-pre ben - di - to y a - la - ba - do.

Bern. *mf*
 Des-can - sa en paz ___ con la san-ta com-pa-ña de ca - be - ce - ra

Poncía *p* *f*
 Se - a por siem-pre ben - di - to y a - la - ba - do.

20 *mp* *mf*

Adela Des - can - sa en paz. Des - can - sa en paz.

Magd. Des - can - sa en paz. Des - can - sa en paz.

Ang. Des - can - sa en paz. Des - can - sa en paz.

Mart. Des - can - sa en paz. Des - can - sa en paz.

Bern. *p* *mf*
Con el an - gel San Mi - guel y su es - pa - da jus - ti - cie - ra.

Poncía *mp* *mf*
Des - can - sa en paz. Des - can - sa en paz.

23 *mp* *f*

Adela Des - can - sa en paz. Des - can - sa en paz.

Magd. Des - can - sa en paz. Des - can - sa en paz.

Ang. Des - can - sa en paz. Des - can - sa en paz.

Mart. Des - can - sa en paz. Des - can - sa en paz.

Bern. *mf*
Con la lla - ve que to - do lo a - bre y la ma - no que to - do lo cier - ra.

Poncía *mp* *f*
Des - can - sa en paz. Des - can - sa en paz.

25 *pp*

Magd. Des - can - sa en paz. Des - can - sa en paz.

Ang. Des - can - sa en paz. Des - can - sa en paz.

Mart. Des - can - sa en paz. Des - can - sa en paz.

Bern. *p* *mf*
Con los bien - a - ven - tu - ra - dos y las lu - ce - ci - tas del cam - po.

Poncía *pp*
Des - can - sa en paz. Des - can - sa en paz.

27

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

pp

Des - can - sa en paz.

pp

Des - can - sa en paz.

pp

Des - can - sa en paz.

pp

Des - can - sa en paz.

p

Con nues - tra san - ta ca - ri - dad y las al - mas de tier - ra y mar.

pp

Des - can - sa en paz.

29

Bern.

mp come canto

mf

ff

Con - ce - de el re - po - so a tu sier - vo An - to - ni - o Ma - rí - a Ben - a - vi - des y da - le la co - ro - na de tu san - ta glo - ria.

30

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

ff

A - - men.

ff

A - - men.

ff

A - - men.

ff

A - - men.

f

Re - qui - em ae - ter - nam do - na e - is, Do - mi - ne.

ff

A - - men.

p

Et

p

Et

p

Et

p

Et

B a tempo *They cross themselves and break formation
ADELA and MARTIRIO move forward*

32 *f* *pp*

Adela lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is

Magd. lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is

Ang. lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is

Mart. lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is

Poncía lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is

Perc. *pp*

Hp. *pp* p.d.l.t. G#

35 ♩ = ♩. = 42, ♩ = 126

Adela *mp* To - me u - sted.

Bern. *mp* Ni - ña, da - me un a - ba - ni - co.

Clts. **Bb Clt.** *p*

Perc.

Hp.

Vla. 1 *p* *rf* *rf* *rf* *rf* *rf*

Vla. 2 *p* *rf* *rf* *rf* *rf* *rf*

Vlc. 1 *p* *rf* *rf* *rf* *rf* *rf*

Vlc. 2 *p* *rf* *rf* *rf* *rf* *rf*

CB *pizz.* *p*

BERNARDA throws the fan on the floor

39 **Recit.** *ff*

Bern. *¿Es és-te el a-ba-ni-co que se da a u-na viu-da? Da-me u-no ne-gro y a-pren-de a re-spe-tar el lu-to de tu*

Ob. *ff*

Clts. *ffz*

Perc. *ff*

Vla. 1 *ffz*

Vla. 2 *ffz*

Vlc. 1 *ff*

Vlc. 2 *ff*

CB *ff*

41 **C** a tempo *mp*

Mart. *To - me u - sted el mi - yo. Yo no ten - go ca - lor.*

Bern. *pa - dre. ¿Y tu? Pues bus-ca o - tro, que te ha-*

Ob. *p mf p*

Vla. 1 *p rf rf mf rf p*

Vla. 2 *p rf rf mf rf p*

Vlc. 1 *p rf rf mf rf p*

Vlc. 2 *p mf p*

Più agitato (♩ = 168, ♩. = 56)

45

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Poncia

Bern. *f con forza*

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1 *a la corde*
mf < *rf* > < *rf* > < *rf* > < *rf* >

Vla. 2 *a la corde*
mf < *rf* > < *rf* > < *rf* > < *rf* >

Vcl. 1 *a la corde*
mf < *rf* > < *rf* > < *rf* > < *rf* >

Vcl. 2 *a la corde*
mf < *rf* > < *rf* > < *rf* > < *rf* >

CB *pizz.*
mf < *rf* > < *rf* > < *rf* > < *rf* >

- rá fal - ta. en och - o añ - os que dur - e el lu - to no ha de en -

49

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Poncia

Bern.
- trar en es - ta ca - sa el vien - to de la cal - le. Ha - ce - ros

Mar.-J.

Ob.
f *rf* *rf* *rf* *rf*

Clts.
f *p*

Hn.
in F *sfz* *mp*

Perc.
Susp. Cym. (damp) *p* *mf*

Hp.
Eb F# G# A# B# C# D# *p* *mf* *p*

Vla. 1
f *rf* *rf* *rf* *rf* *rf* *p* *rf* *rf*

Vla. 2
f *rf* *rf* *rf* *rf* *rf* *p* *rf* *rf*

Vlc. 1
f *rf* *rf* *rf* *rf* *rf* *p* *rf* *rf*

Vlc. 2
f *rf* *rf* *rf* *rf* *rf* *p* *rf* *rf*

CB
arco *rf* *rf* *rf*

53

Bern. cuen - ta que he - mos ta - pia - do con la - drill - os puer - tas y ven - ta - nas.

Ob. *f rf > rf > rf < ff*

Clts. *mf > f*

Hn. in F *sfz > mp*

Vla. 1 *rf rf > rf > rf < ff*

Vla. 2 *rf rf > rf > rf < ff*

Vlc. 1 *rf rf > rf > rf < ff*

Vlc. 2 *rf rf > rf > rf < ff*

CB *rf > rf > ff*

pizz. *arco*

58

Bern. A - sí pa - só en ca - sa de mi pa - dre y en

Clts. *p*

Hn. in F *con sord. p*

Perc. *Xylo. p*

Vla. 1 *spicc. p*

Vla. 2 *spicc. p*

Vlc. 1 *spicc. p*

Vlc. 2 *p*

CB *p*

E

62

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Poncia

Bern. *f* ca - sa de mi a - bue - lo. A - quí se ha - ce lo que yo man - do. (Stick) *mp* Ya no

Mar.-J.

Ob.

Cts. *f* *f sub.*

Hn. in F *f* *p*

Perc. *mf* *mf* *f sub.* *mp* *p*

Hp.

Vla. 1 *f sub.* *p sub.* spicc. *p sub.*

Vla. 2 *f sub.* *p sub.* spicc. *p sub.*

Vlc. 1 *f sub.* pizz. *p sub.* arco

Vlc. 2 *f* pizz. arco

CB *f* arco

66

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Poncia

Bern.
pue-des ir con el cuen - to a tu pad - re.
Hi - lo y a - gu - ja pa³-ra las hem-bres. (stick)

Mar.-J.

Ob.
pp *molto* *ff*

Clts.
p *pp*

Hn.
in F
mp *sf* *sf*
senza sord.

Perc.
(Cym.) *pp* *f* (Xylo.) *f*

Hp.

Vla. 1
mp *pp* *molto* *ff*
a la corde

Vla. 2
mp *pp* *molto* *ff*
a la corde

Vcl. 1
mp *pp* *molto* *ff*
a la corde

Vcl. 2
pp *molto* *ff*
arco

CB
pp *molto* *ff*

71 (3+2+2+2)

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.
lá - ti-go y mu - la pa - ra el va-rón. **Recit.** E - so tie - ne la gen - te que na - ce con po -

Poncía

Mar.-J.

Ob.
ff

Clts.
ff

Hn.
in F
ff

Perc.
ff

Hp.

Vla. 1
ff

Vla. 2
ff

Vlc. 1
ff

Vlc. 2
ff

CB
ff

73 **F** Tempo primo (♩ = 84)

Mart. *mp* Nos - va - mos a cam - bi - ar de ro - pa.

Bern. *mf* Sí, pe - ro no el pa -

Ob. *pp*

Clt. Solo *p*

Hn. in F Solo *pp*

Perc. Timps. *pp* F to E

Vla. 1 *pp*

Vla. 2 *pp*

Vlc. 1 *pp*

Vlc. 2 *pp*

CB *pp*

77

Bern. *mf* - ñue - lo de la ca - be - za.

Ob. *pp*

Clt. *p*

Hn. in F *pp*

Perc. *pp* Ab to B

Vla. 1 *pp*

Vla. 2 *pp*

Vlc. 1 *pp*

Vlc. 2 *pp*

CB *pp*

81

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.
Recit. (♩ = c.68)
f ¡Cuán-to hay _____ que su-frir y lu - char pa - ra ha -

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts.
pp

Hn.
 in F
f

Perc.
pp *ffp* *f*

Hp.

Vla. 1

Vla. 2
pp

Vlc. 1
pp

Vlc. 2
pp

CB

84

Bern. *cer que las per - son - as se - an de - cen - tes y no ti - ren al mon - te!*

Poncía *¡Es que tus*

Ob. *mp f*

Hn. in F *p mf f p*

Vla. 1 *pizz. mf arco f*

Vla. 2 *pizz. mf arco f*

Vlc. 1 *pizz. mf arco f*

Vlc. 2 *pizz. mf arco f*

CB *pizz. mf arco f*

88

Poncía *hi - jas ___ es - tán ya en e - dad de me - re - cer! An - gus - tias ya tie - ne la cua - ren - ta. Fi -*

Ob. *p f*

Hn. in F *f*

Perc. *Xylo. f p f*

Hp. *f*

Vla. 1 *pizz. p f*

Vla. 2 *pizz. p f*



92

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.
ff
 ¡No, (stick) no ha ten - i - do no - vio nin - gu - na,

Poncia
 - gú - ra - te. Y no ha ten - i - do nun - ca no - vio.

Mar.-J.

Ob.
f

Clts.
f

Hn.
 in F

Perc.
f

Hp.
 p dlt
ff

Vla. 1
 arco
f

Vla. 2
 arco
f

Vlc. 1
f

Vlc. 2
f

CB
f

97

Adela
Magd.
Ang.
Mart.
Bern.
Poncia
Mar.-J.
Ob.
Clts.
Hn. in F
Perc.
Hp.
Vla. 1
Vla. 2
Vcl. 1
Vcl. 2
CB

ni les ha-ce fal-ta!
Pue-den pa-sar - se muy bien. Los hombres — de a-quí no son de su

mf > p *mf > p* *sempre sim.*
mf > p *mf > p* *sempre sim.*
mf > p *mf > p* *sempre sim.*
mf > p *mf > p* *sempre sim.*
ff *ff* *ff*

f

Detailed description: This page of a musical score for 'La Casa de Bernarda Alba' features 17 staves. The vocal line for Bernandina (Bern.) is the primary focus, with lyrics in Spanish. The instrumental accompaniment includes woodwinds (Clarinets, Horns in F), strings (Violins 1 & 2, Violas, Violas, Violoncellos, and Contrabass), and piano. The score is in 3/4 time, with a key signature of one flat. The tempo is marked 'sempre sim.' (sempre simulo). The dynamics range from *mf* to *ff*. The page number 97 is in the top left, and the act and scene information are in the top right.

103

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.
cla - se. ¿Es que quie - res _ que las en - tre - gue _ a cual - quier gañ - an?

Poncia
De - bí - as ha - ber - te _

Mar.-J.

Ob.

Clts.
f *mp*

Hn. in F
f *mp*

Perc.

Hp.
mf

Vla. 1
f *mp*

Vla. 2
f

Vcl. 1
f *fp*

Vcl. 2
pizz. arco *f* *fp*

CB
pizz. arco *f*

108

Adela
Magd.
Ang.
Mart.
Bern.
Poncia
Mar.-J.

E - so, ¡a ven - der-las!
i - do a o - tro pue - blo. No, Ber - nar - da, a cam - bi - ar. ¡Cla - ro que en ot - ros si - tios

p

Ob.
Clts.

Hn. in F

Perc. (Xylo.)

Hp.

Vla. 1
Vla. 2
Vlc. 1
Vlc. 2
CB

117

Bern. *ff* $\text{♩} = 68$

Poncia $\text{♩} = 104$ *mf* $\text{♩} = 68$ *f*

Hp. *f* arco

Vlc. 2 *ffp* arco

CB *ffp*

Con - ti - go no se pue-de hab-lar. ¿Te-ne - mos _ o no te - ne-mos con-fian-za?

No te-ne-mos. *(stick)* Me sir-ves y tu pa-go. ¡Na-da

120

Bern. **J** *BERNARDA exits*
Adagio ($\text{♩} = 58$)

Poncia *f* *p*

Ob. **Cor Ang. Solo** *p espr.* *mf* *p* *mf*

Clts. **Bass Clt.** *mf*

Perc. **Timps.** *pp*

Vla. 1 *f* *p*

Vla. 2 *f* *p*

Vlc. 1 *f* *p*

Vlc. 2 *f* *p*

CB *f*

¡Qué mu - jer! Ti -

125

Poncia *p*

- ra - na de to - dos los que la ro - de - án. Es ca - paz de sen - tar - se en - ci - ma de tu co - ra - zón y

Clts. *pp*

Vla. 1 *p* *mf* *p*

Vla. 2 *p* *mf* *p*

Vlc. 1 *p* *mf* *p*

Vlc. 2 *p* *mf* *p*

130

Poncia *mf* *p*

ver có - mo te mue - res du - ran - te un a - ño sin que se le cier - re e - sa son - ri - sa frí - a que lle - va en su mal - di - ta ca - ra.

Clts. *pp* *p*

Vla. 1 *fp* *p*

Vla. 2 *fp* *p*

Vlc. 1 *fp* *p*

Vlc. 2 *fp* *p*

135

Più agitato (♩ = 69 ma libre) **Tempo adagio** (♩ = 58)

Poncia *ff* *p*

E - lla la más a - sea - da, e - lla la más de - cen - te, e - lla la más _____ al - ta. Buen des - can - so ga - nó su pob - re ma -

Clts. *pp*

Perc. (timps) *f* *fp*

CB *f* *arco* *fp*

K **Tempo agitato** (♩ = 69 ma libre) **ff**

139

Poncia
- ri - do. Trien-ta a - ños la-va-do sus sá-ba-nas, trein-ta a - ños co-mien-do sus so-bras, no-ches en ve-lo cuan-do to-se,

Clts.

Perc.

Vla. 1
pp *f* *pizz.*

Vla. 2
pp *f* *pizz.*

Vcl. 1
pp *f* *pizz.*

Vcl. 2
pp *f* *pizz.*

CB
f *pizz.*

143

Poncia
dí-as en-te-ros mi-ran-do por la ren - di - ja pa-ra es-pi-ar a los ve - ci-nos y lle-var-le el cuen-to:

Hn. in F
mp

Perc.

Vla. 1
arco *fp* *mf* *f*

Vla. 2
arco *fp* *mf* *f*

Vcl. 1
arco *fp* *mf* *f*

Vcl. 2
arco *fp* *mf* *f*

CB

148 *mp* *ff*

Poncia
vi-da sin se-cre-tos un - a con o - tra, y sin em-bar - go, ¡mal - di-ta se-a!

Ob. *ff*

Hn. in F *p* *ff*

Perc.

Vla. 1 *p* *f* *ff* at the heel

Vla. 2 *p* *f* *ff* at the heel

Vcl. 1 *p* *f* *ff* at the heel

Vcl. 2 *p* *f* *ff* at the heel

151 *fff* *p* *molto* *ff*

Poncia
¡mal do-lor de cla-vo le pin-che en los o - 3 - jos! Pe-ro un dí - a me har-ta -

Ob. *ff*

Hn. in F *ff*

Perc. *ff*

Vla. 1 *ff*

Vla. 2 *ff*

Vcl. 1 *ff*

Vcl. 2 *ff*

CB *ff*

L

155

Pon. *ff*
- ré. En e-se dí-a me en-cer-ra-ré con e-lla en un cuar-to y le es-ta-ré es-cu-pien-do un a-ño en -

Clts. *ff* *ffp* *ffp* *ffp*

Perc. *ff* *f* Ab to F#

Vla. 1 at the heel *ff* 3 3

Vla. 2 at the heel *ff* 3 3

Vlc. 1 at the heel *ff* 3 3

Vlc. 2 at the heel *ff* 3 3

CB arco *ff* *ffp* *ffp* *ffp*

159

Poncia
- ter - o: "Ber-nar-da, por es - to, por a - que-llo, por lo ót-ro",

Clts.

Perc. *ff*

Vla. 1 *ff* 3

Vla. 2 *ff* 3

Vlc. 1 *ff* 3

Vlc. 2 *ff* 3

CB *ff* pizz.

164 **M** Più doloroso (♩ = 63)

Poncia *p*
 Cla - ro es que no le en-vi-dio la vi - da. Le que-dan cua-tro mu-je - res ——— cua-tro hi-jas

Vla. 1 poco sul pont. *mp* — *p* sempre sim.
 Vla. 2 poco sul pont. *mp* — *p* sempre sim.
 Vlc. 1 poco sul pont. *mp* — *p* sempre sim.
 Vlc. 2 poco sul pont. *mp* — *p* sempre sim.

168
 Poncia fe - as, ——— que qui-tan-do a An-gus - ti-as, — la ma - yor, que es la hi-ja del pri - mer ma-ri-do y tie-ne di-ne - ros,

Vla. 1
 Vla. 2
 Vlc. 1
 Vlc. 2

M Più adagio (♩ = 54)

172 *mf* 3 *mp* 3 3 3 *p*
 ¿las-de-más? ——— mu-cha pun-ti - lla bor-da - da, mu-chas ca-mi-sas de hi - lo, pe - ro pan y

Perc. *pp*
 Hp. *pp* F#

Vla. 1
 Vla. 2
 Vlc. 1
 Vlc. 2

176 **M** Exit PONCIA

Poncia u - vas por to - da he-ren - ci - a.

Ob. *pp espr.* *p*

N Enter MARTIRIO and MAGDALENA
Allegro spirito (♩ = 126)

181

Magd. *p sotto* *f nat.*
¿Sa-bes ya la co-sa? ¡Va-mos!

Mart. *mf*
No.

Ob. take oboe

Clts. *f* *pp* *mf* *p*

Hn. in F *mp*

Perc. **Xylo.**
p *mf*

Vla. 1 *mp* spicc.

Vla. 2 *p* *mf* spicc.

Vlc. 1 *p* *mf* spicc.

Vlc. 2 *p* *f* spicc.

CB *p* *f* arco spicc.

186

Magd. *p* *f*
¡Lo de Pe-pe de Ro-ma-no!

Mart. *mf*
¡No sé a qué co-sa te re-fie-res!

Clts. *mf* *p* *mf* *p* *ff*³

Perc. **Tamtam**
f



191

Magd. *ff* ¡Ah! *f* Ya se co - men - ta por el pue - blo.

Mart. *p* ¡Ah!

Ob. *mf*

Clt. *mf*

Hn. in F *mf* cuivré + +

Perc. *mf* damp.

Vla. 1 *mf* spicc. 3 3

Vla. 2 *mf* spicc. 3 3

Vlc. 1 *mf* spicc. 3

Vlc. 2 *mf* spicc. 3

196

Magd. Pe - pe el Ro - ma - no vie - ne a ca - sar - se con An - gus - tias

Ob. *ff*

Clt. *ff*

Hn. in F *ff*

Perc. *ff*

Vla. 1 *ff* pizz. arco

Vla. 2 *ff* pizz. arco

Vlc. 1 *ff* pizz. arco

Vlc. 2 *ff* pizz. arco

199

Magd. *f* No te a - le - gras.

Mart. *mf* ¡Yo me a - le - gro! Es buen hom - bre. *f* ¡Mag - da - le - na! ¡Mu - jer!

Clts. *p* *mf* *p*

Vla. 1 *f* *ff* *f* pizz. arco

Vla. 2 *f* *ff* *f* pizz. arco

Vlc. 1 *f* *ff* *f* pizz. arco

Vlc. 2 *f* *ff* *f* pizz. arco

CB *f*

203 **P** *mf*

Magd. Si vi - nie - ra por el ti - po de An - gus - tias por An - gus - tias co - mo mu - jer, yo me a - le - gra -

Hp. *mf* F#A4D#

Vla. 1 *mp*

Vla. 2 *mp*

Vlc. 1 *mp*

Vlc. 2 *mp*

207

Magd. *ri - a; pe-ro vie-ne por di - ne-ro. y re-co-no-ce-mos _ que es-tá vie-ja, en-fer-mi-za, y que siem-pre ha si-do la que ha te-ni-do*

Clts.

Hn. in F

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

mf p mf

212

Magd. *me - nos mé - ri - to de to-das no - sot - ras. Por-que si con vien - te a - ños pa-re-cí - a un pa - lo ve-*

Ob.

Perc. Xylo.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

mp



216

Magd. *- ti - do, ¡que se - rá a - ho - ra que tie - ne cua - ren - ta!*

Mart. *No ha - bles a - sí. La suer - te vie - ne a quien me - nos*

Perc. *ff*

Hp. *ff p.d.l.t.*

Vlc. 1 *at the heel ff*

Vlc. 2 *at the heel ff*

CB *at the heel ff*

220

Magd. *¡Des - pués de to - do di - go la ver - dad!*

Mart. *la a - guar - da.*

Clts. *mf*

Vla. 1 *f*

Vlc. 1 *f*

CB *f*

224 *mf*

Magd. An - gus - ti - as tie - ne la di - ne - ro de su pa - dre es la ún - i - ca ri - ca de la

Clts. *ff*

Hp. *mf*

Vla. 1 *ff mp*

Vla. 2 *mp*

Vlc. 1 *ff mp*

Vlc. 2 *mp*

CB *ff*

228 **R** *mp*

Magd. ca - sa. Pe - pe el Ro - ma - no tie - ne vien - ti - cin - co

Ob. *p*

Hp. ⊕

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

232

Magd. a ños y es el me - jor ti - po de to - dos es - tos con - tor - nos. Lo na - tu - ral se -

Ob.

Clts. *p* *mfp*

Hn. in F *p* *mf*

Vla. 1 *mp*

Vla. 2 *mp*

237

Magd. - rí - a que te pre - ten - die - ra a nues - tra A - de - la que tie - ne vien - te a - ños, pe - ro no que

Clts. *mp* *poco*

Vla. 1 *poco*

Vla. 2 *poco*

241

Magd. ven - ga a bus - car lo más os - cu - ro de es - ta ca - sa, a u - na mu - jer que co - mo su pa - dre

Vla. 1 *mf* *f* *mp*

Vla. 2 *mf* *f* *mp*

Vlc. 1 *mf* *f* *mp*

Vlc. 2 *f* *mp*

246

Adela

Magd. *f* hab - la con la na - riz. *f parlando* ¡Nun-ca he po - di - do re - sis - tir tu hi - po - cre -

Ang.

Mart. *mf* ¡Pue-de que a él le gus-te!

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts. take Bb clt. *p* — *ff*

Hn. in F *p* — *ff*

Perc.

Hp.

Vla. 1 *p* — *ff*

Vla. 2 *p* — *ff*

Vlc. 1 *p* — *ff*

Vlc. 2 *p* — *ff*

CB *p* — *ff*

S Più mosso (♩ = 132)

Enter ADELA

25

Adela

Magd.
- sí - a!

Ang.

Mart.
ff
¡Di - os nos val - ga!

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.
ff

Clts.
Bb Clt.
ff

Hn.
in F
ff

Perc.
Tamb.
f

Hp.
E♭ F♯ G♯ A♭
B♭ C♯ D♭
f w/picks

Vla. 1
ff

Vla. 2
ff

Vlc. 1
ff

Vlc. 2
ff

CB
ff

255

Ob. *tr* *fp* *f*

Clts. *fp* *f*

Hp. *pizz.*

Vla. 1 *pizz.*

Vla. 2 *pizz.*

Vlc. 1 *pizz.*

Vlc. 2 *pizz.*

CB *pizz.*

260

Adela *mf* *f*

Magd. *f*

Ob. *fp*

Clts. *fp*

Hn. in F *mp*

Perc. *f* Glock.

Hp. *f* *arco* *fp*

Vla. 1 *arco* *fp*

Vlc. 2 *arco* *fp*

¿Y qué que-rí - as. quehi - cie - ra? ¿Te han vis - to ya _____

sempre l.v.

265 (3+2+2+2)

Magd. las ga - lli - nas?

Mart. ¡Si te ve nues - tra ma - dre te ar -

Ob. *fp*

Clts. *fp*

Hn. in F *mf*

Hp. *sim.*

Vla. 1 *fp*

Vlc. 2 *fp*

CB *arco fp*

270 (2+2+2+3) **T** $\text{♩} = 132$ *mp*

Adela Te - ní - a mu - cho i - lu -

Mart. - ras - tra del pe - lo!

Ob. *fp*

Clts. *fp*

Hn. in F *pp dolce*

Hp. *pp* Fb Gb Cb

Vla. 1 *mf* *pp*

Vla. 2 *pp*

Vlc. 2 *mf* *pp*

CB *fp*

275

Adela

- sión _____ con el ve - sti - do _____ Pen - sa - ba po - nér - me - lo el dí - a ___ que va - mos a co - mer san -

Clts.

Hp.

Vla. 2

280

Adela

- dí - as _____ a la no - ri - a. No hu - bie - ra _ ha - bi - do o - tro i - gual.

Mart.

¡Es un ve - sti - do ___ pre -

Clts.

Hp.

Vla. 2

lv. *mp* *pp*

285

Adela: Y me es - tá muy bien.

Magd.: Y las ga - lli-nas, ¿qué

Mart.: - cio - so

Ob.

Clts.

Hn. in F: con sord. *p* 3 3

Perc.: Xylo. *mf*

Hp.

Vla. 1: *mf* pizz.

Vla. 2: *mf* pizz.

Vlc. 1: *mf* pizz.

Vlc. 2: *pp* *mf* pizz.

CB

290 *mf* *All laugh* ♩ = ♩

Adela Re - ga - lar - me un - as cuan - tas pul - gas que me han a - cri - bi - lla - do las pier - nas.

Magd. te han dicho?

Ob.

Clts. *mfp* *f*

Hn. in F *f* senza sord.

Perc.

Vla. 1 *f* arco

Vla. 2 *f* arco

Vlc. 1 *f* arco

Vlc. 2 *f* arco

294 **U** *mp*

Mart. Lo que pue - des ha - cer _____

Ob.

Clts.

Hn. in F

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1 *sfp* *mf*

Vlc. 2 *sfp* *mf*

CB *f* *sfp* *mf*

299

Magd. *mf* Lo me - jor que pue - de ha - cer es re - ga - lá - se - lo a An - gus - tias

Mart. es te - ñir - lo de ne - gro.

Hp. *mf* A4 D4

Vlc. 1 *sfp* *mf* *sfp* *mf* *sfp*

Vlc. 2 *sfp* *mf* *sfp* *mf* *sfp*

CB *sfp* *mf* *sfp* *mf* *sfp*

304

Magd. pa - ra su bo - da con Pe - pe el Ro - ma - no!

Ob. *f* *ff*

Clts. *f* *ff*

Hn. in F *f* *ff*

Perc. *ff* Timps.

Vla. 1 *f* *ff*

Vla. 2 *f* *ff*

Vlc. 1 *f* *ff*

Vlc. 2 *f* *ff*

CB *f* *ff*

V Lento (♩ = 72)
 309 *pp sotto* *p* *nat.*

Adela: Pe-ro Pe-pe el-Ro-ma-no... No. ¡Pe-ro

Magd.: ¡No lo has ó-do de-cir? ¡Pues ya lo sa-bes!

Clts.: *pp doloroso*

Hp.: *pp*

Vla. 2: (open strings) *ppp*

Vlc. 2: (open strings) *ppp*

CB: *ppp*

314 *ff* *pp*

Adela: si _____ no pue-de ser! Pien-so que e-ste

Magd.: ¡El di-ne-ro lo pu-de to-do!

Mart.: *p* ¿Qué pien-sas _____ A-de-la?

Hp.: *ff*

Vla. 2: *f* *pp*

Vlc. 2: *f* *pp*

CB: *f* *pp*

318

Adela: lu - to me ha co-gi - do en la pe - or é - po - ca de mi vi - da pa - ra pa - sar - lo.

Mart.: Ya te a - cos - tum - bra - rás. w/picks

Hp.: Eb F# G# A# Bb C# D# pp l.v.

Vla. 1: pp

Vla. 2: pp

Vlc. 1: pp

Vlc. 2: pp

CB: molto

W Subito più mosso (♩. = 132)

322

Adela: ¡No, no me a - cos - tum - bra - ré! Yo no quie - ro es - tar en - cer -

Ob.: ff

Clts.: ff

Hn. in F: ff

Perc. (Timp.): f

Hp.: fff

Vla. 1: ff

Vla. 2: ff

Vlc. 1: ff

Vlc. 2: ff

327

Adela - ra - da. No quie-ro que se me pon-gan las car - nes co-mo a vo -

Ob.

Clt.

Hn. in F

Perc.

Vla. 1

Vla. 2

Vcl. 1

Vcl. 2

332

Adela - so - tras. ¡No quie-ro per-der mi blan - cu - ra en es-tas ha-bi-ta-ci -

Ob.

Clt.

Hn. in F

Perc.

Vla. 1

Vla. 2

Vcl. 1

Vcl. 2

CB

ff

337 (3+3+2+2) (2+3+3+3)

Adela
 - o-nes!
 ¡Ma-ña-na me pon - dré mi ves-ti-do ver-de y me e-cha - ré a pa-sear por la

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn.
 in F
ff *ffp* *ff* *ffp* *ff* *ffp* *ff* *p sub.*

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vcl. 1

Vcl. 2

CB

X PONCIA pokes her head around the door.

♩ = ♩ = 132, ma commodo

342

Adela
ca-lle! ¡Yo quie - ro sa lir!

Magd.
¡A - de - la!

Poncia
Pe-pe el Ro

Ob.
ff

Clts.
ff

Hn. in F
ff

Perc.
ff

Hp.

Vla. 1
p

Vla. 2
p

Vlc. 1
mp

Vlc. 2
p

CB
ff

347 *The girls freeze* *MAG. and MAR. rush out*

Magd. *f* *3* ¡Vamos a ver-lo!

Poncia - ma - no vie - ne por lo al - to de la ca - lle. *to ADELA* ¿Tú no

Ob. *pp* *3*

Clts. *mf* *p*

Hp. *mp* l.v.

Vla. 1 *Solo* *p* *3*

E♭F♯G♭A♭
B♭C♯D♭

352 *p*

Adela No me im - por - ta

Poncia vas? ¿De ver - dad? ¿Pe - ro

Ob. *mp*

Clts. *mp*

Vla. 2 *pp*

Vlc. 2 *pp*

356

Adela

Poncia *3* quie - res sa - lir, no? Yo te oí. ¿Pa - ra en - con - trar - te con Pe - pe el Ro -

Ob.

Clts.

Vla. 2 *p* *pp* *mp* *pp*

Vlc. 2 *p* *pp* *mp* *pp*

360 *mp* *f* *ff*

Adela *mp* ¿Qué di - ces? *f* ¡Ca - lla! *ff* ¡Ba - ja la

Poncia *f* ma - no, no es a - sí? *p* ¡Lo que di - go, A - de - la! *mf nat.* ¿Cre - es que no me he fi - ja - do?

Ob. *pp* *p*

Hn. in F *sfpp*

Vla. 2

Vlc. 2

364 *f* *rall.* **Y** *Agitato* (♩. = 92) (♩ = ♩)

Adela *f* voz! *f* ¿Qué sa - bes tú?

Poncia *f* ¡Ma - ta e - sos pen - sa - mien - tos! *f* ¿Por que tu pu -

Ob. *ff*

Hn. in F *ff* *f* *mf*

Vlc. 1 *f* *mf* a la tallone

Vlc. 2 *f* *mf* a la tallone

CB *f* *mf* a la tallone

367 (2+2+3) (2+2+2+3)

Poncia - sis - te ca - si des - nu - da con la luz en cen - di - da la ven - ta - na a -

Hn. in F

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

370 (3+3+2+2)

Adela

Poncia
- bier - ta al pa - sar Pe - pe el se - gun - do dí - a que vi - no a hab - lar con tu her -

Hn. in F

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

Z Allegro molto (♩ = 152)

374

Adela
¡Ca-lla! Mé - te - te en tus co - sas. ¡O - le - do - ra! ¡Pér - fi - da!

Poncia
- ma - na ¡No ca - llo!

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.
Timps

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

379

Poncia *p*
¡Som-bra tu-ya he de

Ob.

Clt.s. *ff* *tutta forza*

Hn. in F *ff* *tutta forza*

Perc. *ff*

Vla. 1 *pp*
tr

Vla. 2 *pp*

Vcl. 1 *ff* *tutta forza* *ffpp*

Vcl. 2 *ff* *tutta forza* *ffpp*

CB *ff* *tutta forza* *ffpp*

385

Adela **A1** *f*
Son in - ú - til - es tus ob - je - ci - on - nes. Ya es

Poncia ser! _____

Clt.s. *mf*

Hn. in F *mf*

Vla. 1 *mf*

Vla. 2 *mf*

Vcl. 1 *mf*

Vcl. 2 *mf*

CB *mf*

388

Adela tar - de. No por en - ci - ma de ti, que e - res u - na cri -

Clts.

Hn. in F

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

392

Adela - a - da; por en - ci - ma de mi ma - dre sal - ta - ri - a pa - ra a - pa - gar - me es - te

Clts.

Hn. in F

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

397

Adela
 fue - go que ten - go le - van - ta - do por pier - nas y bo - ca
 ¡Soy más lis - ta que

Magd.
 - - - - -

Ang.
 - - - - -

Mart.
 - - - - -

Poncia
 - - - - -

Bern.
 - - - - -

Mar.-J.
 - - - - -

Ob.
 - - - - -

Clts.
 - - - - - *ff*

Hn.
 in F

Xylo.
f

Perc.
 - - - - -

Hp.
 - - - - -

Vla. 1
ff

Vla. 2
ff

Vcl. 1
ff

Vcl. 2
ff

CB
ff

B1 Moderato (♩ = 104)

402

Adela

tú!

Poncia

p cresc.

No me de - sa - fí - es. ¡A-

Ob.

ff

Clts.

ff

Hn. in F

ff

Perc.

ff

Timps

G

pp

Vla. 1

ff

Vla. 2

ff

Vlc. 1

ff

Vlc. 2

ff

CB

ff

pp

407

Poncia

- de - la, no me de - sa - fí - es! Por - que yo pue - do dar vo - ces, en - cen - der lu - ces, y ha - cer que

Perc.

p

mf

Ab

Vla. 1

fpp

fp

Vla. 2

fpp

fp

Vlc. 1

fpp

fp

Vlc. 2

fpp

fp

CB

fpp

fp

ff molto appass.

413

Adela
 Magd.
 Ang.
 Mart.
 Bern.
 Poncia
 Mar.-J.

Trae _____
 cua-tro mil ben-ga-las a - ma - ri - llas,
 pon-las en las bar-das del cor-ral.
 to - quen _____ las cam - pa - nas.

Ob.
 Clts.
 Hn. in F
 Perc.
 Hp.

ff
ff
fp
f
fp
fp

Vla. 1
 Vla. 2
 Vcl. 1
 Vcl. 2
 CB

sfmf
sfmf
sfmf
sfmf
sfmf
ff

C1 Allegro molto ♩ = 152

Recit. a piacere

417

Adela
Na - die pod - rá _____ e - vi - tar que su - ce - da lo que tie - - ne que su - ce - der.

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia
Yo no te pue - do o -

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

420

Adela: ¡Pues me oírás! Te he te-ni-do mie-do. ¡Pe-ro ya soy más fuer-te que

Poncia: -ir.

Clts. *f*

Hn. in F

Perc.

Vla. 1

Vla. 2

Vcl. 1

Vcl. 2

CB

424 *ADELA runs off. PONCIA chases after her.* poco a poco più agitato

Adela: tú!

Poncia: ¡A-de-la!

Ob. *ff*

Clts. *ff*

Hn. in F *ff*

Perc. *ff*

Vla. 1 *ff*

Vla. 2 *ff*

Vcl. 1 *ff*

Vcl. 2 *ff*

CB *ff*

428

Ob.
Clts.
Hn. in F
Perc.
Vla. 1
Vla. 2
Vlc. 1
Vlc. 2
CB

ff

ff

ff

432

Ob.
Clts.
Hn. in F
Perc.
Vla. 1
Vla. 2
Vlc. 1
Vlc. 2
CB

D1 ANGUSTIAS enters, her face heavily made up
Meno mosso, liberamente (♩ = 76)

435

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob. *Cor Ang.* *mp espr.* 3

Clts.

Hn. in F

Perc. *Tamb. (shaken)* *fp*

Hp. *E♭ F♯ G♯ A♯* *B♭ C♯ D♯* *mf* *l.v.* *mp* *l.v.*

Vla. 1 *Solo* *f* *espr., appass.* *a piacere*

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

439

BERNARDA enters behind ANGUSTIAS

Allegro agitato (♩ = 104)

Adela

Magd.

Ang. **Recit.** *p* Ma-dre.

Mart.

Bern. **Recit.** *ff* ¡An-gus-tias! (Stick) *f* ¿Pe-ro has te - ni-do va-lor de e-char-te pol-vos en la

Poncia

Mar.-J.

Ob. *ff*

Clts. *f*

Hn. in F *ff*

Perc. *pp* *mp*

Hp.

Vla. 1 *ff* *f*

Vla. 2 *ff* *f*

Vlc. 1 *ff* *f*

Vlc. 2 *ff* *f*

CB *ff* *f*

444

Ang. *ff*
No e-ra mi

Bern.
ca - ra? ¿Has te-ni-do va - lor de la-var-te la ca - ra el dí - a de la mi-sa de su pa-dre?

Clts.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

448

Ang.
pa - dre. El mío mu-ri - ó ha-ce tiem - po. ¿Es que ya no lo re-cuer-da u -

Clts.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

451

Ang. *-sted?*

Bern. *¡Más de-bes a es - te hom - bre, pa-dre de tus her - ma - nas, que al - tu - yo!*

Clt. *3*

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

454

Ang. *¡E - so lo te - ní - a - mos que*

Bern. *Gra - cias a es - te hom - bre tie - nes col - ma - da tu for - tu - na.*

Clt. *3*

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

E1 Poco meno (♩ = 92)

457

Ang. ver! Ma - dre. — dé - je - me us - ted — sa³ - lir.

Bern. ¡Aun - que fue - ra por de - cen³ - cia! — Por re - spe - to. ¿Sa - lir?

Ob.

Clts.

Hn. in F

Vla. 1

Vla. 2

Vcl. 1

Vcl. 2

CB

461

Bern. Des - pués que te ha - ya qui - ta - do e - sos pol - vos de la ca - ra. ¡Sua - vo - na! ¡Ye - yo! ¡Es - pe - jo de tus

Vla. 1

Vla. 2

Vcl. 1

Vcl. 2

CB

BERNARDA furiously wipes the makeup off ANGUSTIAS' face with her handkerchief

accel. **Tempo agitato** (♩ = 104)

465

Bern. *tías!*

Ob. *ff*

Clt. *ff*

Perc. *f secco*

Vla. 1 *p sub.* *ff*

Vla. 2 *ff*

Vlc. 1 *ff*

Vlc. 2 *p sub.* *ff*

CB *ff*

Ob. Eb Clt.

Timps.

469

Ob.

Clt.

Perc. *Solo* *ff*

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

473 *mf*

Bern. *mf*
Aun-que mi mad-re es-té

Ob. *p* *ff*

Clts. *ffp* *ff* *p*

Hn. in F *p* *ff* *ffp*

Perc.

Vla. 1 *ffp* *ff*

Vla. 2 *ffp* *ff*

Vcl. 1 *ffp* *ff*

Vcl. 2 *ffp* *ff*

CB *ffp* *ff*

478

Bern. *f*
lo-ca yó-es-toy con mis cin-co sen-ti-dos y sé per-fec-ta-men-te lo que ha-go.

Ob. *f*

Clts. *f*

Hn. in F

Perc. *f* to F#Bb

Vcl. 2 *mf* *fp*

CB *mf* *fp*

482 *p cresc.* *f* *p cresc.*

Bern. *3* ¡No os ha-gáis i - lu - si - o - nes — de que vais a po-der con mi - go! *3* ¡Has-ta que sal - ga de es - ta

Ob. *f*

Clts. *p*

Hn. in F *p*

Vla. 1 *f*

Vla. 2 *f*

Vlc. 2 *pp*

CB *pp*

486 *mf* *ff* *ff*

Bern. ca - sa — con los pies de-lan - te *3* man - da - ré — en lo mi - o y en lo vues - tro!

Ob. *ff*

Clts. *ff*

Hn. in F *ff*

Vla. 1 *f* *ff*

Vla. 2 *f* *ff*

Vlc. 1 *f* *ff*

Vlc. 2 *f* *ff*

CB *ff*

F1 *MARÍA-JOSEFA enters. She has decorated herself with flowers in her hair and around her breast.*
Lento, tenerezza e flussendo (♩ = 56)

489

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Poncia

Bern.

Mar.-J.

Ob. *Solo*
pp espr.

Clts. *pp*
Bass Clt.

Hn. in F

Perc. *pp*
Marimba (med. soft mall.)
sim.

Hp. *pp*
sim.

Vla. 1 *pp*
con sord.

Vla. 2 *pp*
con sord.

Vlc. 1

Vlc. 2 *pp*
con sord.

CB *pp*
con sord, pizz.
sim.

492

Mar.-J. *p* Ber -

Ob.

Clts.

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1 *Solo (senza sord.)*
pp espr. 3

Vlc. 2

CB

F \flat F \sharp

495

Mar.-J. - nar - da. Ber - nar - da, ¿dón - de es - tá mi man -

Ob. *pp* 3

Clts.

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 2

CB

498

Mar.-J. *- ti - lla* *Na - da de lo que ten - go que - ro que se - a pa - ra vo - so - tras.*

Ob. *p espr.*

Perc.

Hp.

Vla. 1 *Fb*

Vla. 2

Vlc. 2

CB

501

Mar.-J. *Ni mis a - ni - llos, ni mi tra - je ne - gro de moa - ré. Por - que nin - gu - na de vo - so - tras se va a ca - sar.*

Ob. *3*

Clts.

Perc.

Hp.

Vla. 1 *A4*

Vla. 2

Vlc. 1 *pp espr.* *3* *3* *(mf)*

Vlc. 2

CB

504

Mar.-J. *¡Nin - gu - na! ¡Ber - nar - da, da-me mi gar-gan-ti-lla de per - las!*

Clt.

Perc.

Hp.

A# Ab F#

Vla. 1 *poco p*

Vla. 2 *poco p*

Vcl. 1 *con rubato*

Vcl. 2

CB

507 **G1**

Mar.-J. *Me es - ca - - pé por - que me quie - ro ca - - sar, por - que quie - ro ca -*

Hn. in F *pp*

(Mar.) Perc.

Hp. *p*

Vla. 1 *p*

Vla. 2 *p*

510

Bern. *mf* 3
¡Ca - lle us - ted, ma - dre!

Mar.-J. 3
sar - me con un va - rón her - mo - so con la o - ri - lla del mar.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

513

Mar.-J. *pp* 3 3
No, no ca-llo. No quie-ro ver a es - tas mu - je - res sol - te - ras, ra-biñ-do por la bo - da, ha -

Clts.

Hn. in F *Solo pp*
p espr.

Perc.

Hp.
F#Bh Gb

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1 *pp*

Vlc. 2 *pp*
(pizz.)

CB *pp*

516

Mar.-J. *- cién - do - se pol - vo el co - ra - zón, y yo me quie-ro ir a mi*

Clt. *-*

Perc. *-*

Hp. *Fb F# FbCb*

Vla. 1 *o #o f*

Vla. 2 *o #o f*

Vlc. 1 *3*

Vlc. 2 *-*

CB *-*

519

Mar.-J. *pue - blo. ¡Ber - nar - da, yo quie - ro un va - rón pa - ra ca - sar - me y te - ner a - le - commodo*

Perc. *-*

Hp. *F# Bb*

Vla. 1 *#o sub. f*

Vla. 2 *o sub. f*

Vlc. 1 *f*

Vlc. 2 *sub. f*

CB *f arco*

52/ Musical score for measures 52-55. The score includes vocal parts for Adela, Magd., Ang., Mart., Poncia, Bern., and Mar.-J., and instrumental parts for Ob., Clts., Hn. in F, Perc., Hp., Vla. 1, Vla. 2, Vlc. 1, Vlc. 2, and CB. The music is in 4/4 time, with a key signature of one flat (B-flat major/D minor). The vocal parts feature lyrics in Spanish, with dynamic markings such as *f*, *pp*, and *f*. The instrumental parts include woodwinds and strings, with dynamic markings like *pp* and *f*. The score is divided into four measures, with a time signature change from 4/4 to 2/4 in the second measure.

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Poncia

Bern. *f* *to ANGUSTIAS*
¡En-cer-rad-la! ¿Y si la vie-ran los ve-ci-nos? *to ANGUSTIAS*
¡A-yu-dar-la!

Mar.-J. *p*
- grí - - a. ¡Dé-ja-me sa-lir, Ber - nar - da!

Ob. *pp* *f*

Clts. *pp*

Hn. in F *pp*

Perc.

Hp.

Vla. 1 *pp* *f* via sord.

Vla. 2 *pp* *f* via sord.

Vlc. 1 *pp* *f*

Vlc. 2 *pp* *f* via sord.

CB *pp* *f* via sord.

H1 ANGUSTIAS ushers MARÍA-JOSEFA out. BERNARDA follows them.
a tempo

526

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

Mar.-J.
mp
 ¡Quié-ro ir-me de a-quí! _____ ¡Ber - nar - da!
 ¡A ca - sar - me ____ a la o - ri - lla del ____ mar a la o -

Ob.
p

Clts.
p

Hn.
 in F
 Solo
p espr.

Perc.
p

Hp.
p
 Ab A#

Vla. 1
p

Vla. 2
p

Vlc. 1

Vlc. 2
p

CB
 pizz.
p

529

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

Mar.-J.
ri - lla del _ mar.

Ob.
mp *mf cantabile*

Clts.
mp *mf cantabile*

Hn. in F
con sord.
mp (lontano) *mp*

Perc.

Hp.
p

Vla. 1
p

Vla. 2
p

Vcl. 1
mp *mf cantabile*

Vcl. 2
p arco

CB
p 3

532

Adela
Magd.
Ang.
Mart.
Bern.
Poncía
Mar.-J.

Ob.
Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

535

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncía

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vcl. 1

Vcl. 2

CB

mf

mp espr.

mp espr.

mp espr.

mp espr.

C♯A♯ Ab

538 **II**

Adela
Magd.
Ang.
Mart.
Bern.
Poncia
Mar.-J.
Ob.
Clts.
Hn. in F
Perc.
Hp.
Vla. 1
Vla. 2
Vlc. 1
Vlc. 2
CB

p *mp*

E \flat A \flat Ab A \flat

p

3

3

3

3

p

541

Clts. *mp poco a poco dim.* *pp*

Hn. in F (sord.) *pp (lontano)*

Perc. *poco a poco dim.* *pp*

Hp. *poco a poco dim.* *pp*

Vla. 1 *poco a poco dim.*

Vla. 2 *poco a poco dim.*

Vlc. 1 *ppp*

Vlc. 2 *poco a poco dim.*

CB *poco a poco dim.*

544

Hn. in F

Perc. *p*

Hp. *ppp*

Vlc. 1 *p*

J1

Scene 2 L'istesso tempo ma drammatico

Enter MAGDALENA

548

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncía

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

A4

552

Adela

Magd. *p* 3 Mis her - ma - nas y yo *molto* *ff* Mu - je - res sin

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob. *ff* 3 3 3

Clts. *ff* 3 3 3

Hn. in F *ff* 3 3 3

Perc. *tr* *f* G

Hp. *fff* 3 3 3 A4D4

Vla. 1 *ff*

Vla. 2 *ff*

Vlc. 1 *ff*

Vlc. 2 *ff*

CB *ff*

556

Adela

Magd.
hom - bres.
Que - da-mos a-tra-pa-do en es - te con-ven - to, en es - ta pri -

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.
mf *p* *pp*

Clts.
(pp)

Hn. in F
(pp)

Perc.
f *mf* *p* *pp* Eb

Hp.
Db G#

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1
(pp)

Vlc. 2
(pp) *pp espr.*

CB
(pp)

K1

Enter MARTIRIO

561

Magd. *p* - sión. Nos pu - dri mos - por el qué di - rán.

Ob. *f* *pp*

Hn. in F *f* *pp*

Perc. *f* *p* *pp* *pp* *A*

Hp. *f*

Vla. 1 *f* *pp* pizz.

Vla. 2 *f* *pp* pizz. Solo - arco *pp*

Vlc. 1 *f* *pp* pizz.

Vlc. 2 *f* *pp* pizz.

CB *f* *pp* pizz.

565

Magd. *p* Mar - ti - ri - o. Su un - i - ca o - por - tun - i - dad de ca - sar - se - *mf* se es - fu - mó. *p* Pe - ro es en -

Mart. Es pre - feri - ble — no

Perc. *mp*

Hp. *p* E♭A♭D♯

Vla. 2 *mf* *pp* arco

Vlc. 1 *pp*

Vlc. 2 *pp* pizz.

CB *pp*

569

Adela

Magd.
a - mior - a - di - za,
di - gan lo - que di - gan.
De cuer - po re - tor - ci - do

Ang.

Mart.
ver a un hom - bre nun - ca. Des - de ni - - ña les tu - ve

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.
pp

Hp.
pp *mf* *bisbig.*

Vla. 1
p

Vla. 2
p

Vlc. 1

Vlc. 2
p arco a la tallone

CB

572

Adela

Magd.
y men-te re-tor-ci - da.

Ang.

Mart.
mie - do.

Bern.

Poncía

Mar.-J.

Adela: *f* An-gus-tias,

Oboe

B♭ Clt.

Hn. in F

Perc.
Tamb.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

pp *molto* *f*

mf *3*

f *3*

p *f* *3*

molto *f* *3*

mf *3* *arco* *f* *3*

E♭ F# G# A#
B♭ D#

575



Adela

Magd. ya tie - ne las cua - ren - ta, y no ha te - ni - do nun - ca no - vio. *mf*

Ang. A - for - tu - na -

Mart.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts. *pp*

Hn. in F *mf*

Perc.

Hp. E#

Vla. 1 *p*

Vla. 2 *p* *rf*

Vlc. 1 *f* *p* *rf*

Vlc. 2 *f* *p* *rf*

CB *p* *rf*

E♭F♭G♯A♭
B♭D♭

578

Adela

Magd. *mf*
es vie-ja, en-fer-ma, estrech-a de cin-tu-ra.

Ang.
- men - te pron - to voy a sa-lir de es - te in fier - no.

Mart. *mp*
siem - pre tu - ve mie - do de cre -

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp. *mp*

Vla. 1 *rf*

Vla. 2 *rf*

Vcl. 1 *rf*

Vcl. 2 *rf*

CB *rf*

Enter ADELA

58/

This musical score page features vocal and instrumental parts for Act 2, Scene 1. The vocalists include Adela, Magd., Ang., Mart., Bern., Poncia, and Mar.-J. The instrumental ensemble consists of Oboe (Ob.), Clarinet (Cls.), Horn in F (Hn. in F), Percussion (Perc.), Harp (Hp.), Violin 1 (Vla. 1), Violin 2 (Vla. 2), Viola 1 (Vlc. 1), Viola 2 (Vlc. 2), and Cello/Bass (CB). The score is in 4/4 time and includes lyrics in Spanish. The vocal parts for Magd., Ang., and Mart. contain the lyrics: "E - sa no re - sis - te el pre - mi - er par - to. Y, a - de - más, ¡más va - le on - za en el - cer por te - mor de en - con - tra - - me de". The instrumental parts include a harp accompaniment with a *mf* dynamic and a string section playing a rhythmic pattern with a *rf* dynamic. The oboe and clarinet parts have *pp* dynamics. The score is divided into three measures.

584 **M1**

Adela *f* ¡Mi cuer - po se - rá de quien yo quie - ra! Y yo

Magd. *f* ¡A - de - la! ¡E - sa ni - ña es - ta ma - la, no duer - me a - pen - as!

Ang. *mf* ar - ca que o - jos ne - gros en la ca - ra! Yo me en -

Mart. pron - to a - bra - za - da por e - llos. Di - os ha me he - cho dé - bil

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob. *mf*

Clts. *mf*

Hn. in F *mf*

Perc.

Hp. *mf*

E♭F#G♭A♭
B♭C♭D♭

Vla. 1 *mf*

Vla. 2 *mf*

Vlc. 1 *mf* sul pont. nat. sul pont.

Vlc. 2 *mf p* sul pont. nat. sul pont. nat. sul pont.

CB *mf p* *p* *mf*

587

The musical score is arranged in a standard orchestral format. At the top, the vocal parts are listed: Adela, Magd., Ang., Mart., Bern., Poncia, and Mar.-J. Below them are the instrumental parts: Ob., Clts., Hn. in F, Perc., Hp., Vla. 1, Vla. 2, Vlc. 1, Vlc. 2, and CB. The score is divided into three measures. The vocal lines contain lyrics in Spanish. The instrumental parts include woodwinds, strings, and a double bass. The woodwinds (Ob., Clts., Hn. in F) play melodic lines with some rests. The strings (Vla., Vlc., CB) play a rhythmic accompaniment, with some parts marked 'nat.' (natural) and 'sul pont.' (sul ponticello). The double bass (CB) has markings for 'pizz.' (pizzicato) and 'arco' (arco).

Adela
sé bien de quien - yo lo ten - go. Mi - ran - do sus o - jos

Magd.
La en-cuen - tro tem - blo - na, a - sus - ta - da. Se le es -

Ang.
- cuen - - - tro bi en. Yo me en-cuen - tro bi

Mart.
y fe - - a y los ha a - par - ta - do de mí. Pe - ro...

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1
nat. sul pont.

Vlc. 2
nat. sul pont.

CB
pizz. arco

593 N1 *ff*

Adela
- te Ten - - - go Pe - - pe Pe - - pe

Magd.
to - das quie - ren a Pe - - pe Pe - - pe

Ang.
Di - os que ten - go a Pe - - pe Pe - - pe

Mart.
hom - bre co - - mo Pe - - pe Pe - - pe

Ob.
ff

Clts.
ff

Hn.
in F
ff

Perc.
Tamb. (laid flat, played with butt of timp stick)
f
(Timps)
f

Hp.
ff *8va* *8va*

G♭B♭C♯

Vla. 1
a la tallone
mf *ff*

Vla. 2
a la tallone
mf *ff*

Vlc. 1
a la tallone
mf *ff*

Vlc. 2
a la tallone
mf *ff*

CB
ff

596

Adela
Pe - pe
¡Pe - pe!

Magd.
Pe - pe
¡Pe - pe!
Mu - je - res sin hom - bres

Ang.
Pe - pe
¡Pe - pe!

Mart.
Pe - pe
¡Pe - pe!

Bern.
-

Poncia
-

Mar.-J.
-

Ob.
to C. Ang.

Cts.
fff pp

Hn.
in F
fff pp

Perc.
ff

Hp.
Sya
Sya

Vla. 1
fff

Vla. 2
fff

Vlc. 1
fff

Vlc. 2
fff

CB
fff pp

01 Enter PONCIA, exit ANGUSTIAS
Andantino moderato (♩ = 104)

601

Poncia

Los se - ga - do - res vuel - ven de los

Clts.

Hn. in F

pp

Perc.

Chimes

pp lontano

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

pp

607

Poncia

cam - pos. ¿Los ha - béis vis - to ya? Cua - ren - ta o cin - cuen - ta

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

mp l.v.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

to Clt. in A

tempo comodo

612

Adela

Magd.

Mart.

Poncia

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

p- sfp quasi campana

p- sfp quasi campana

p- sfp quasi campana

¡Ah! Los mo-zos...

¡Ah! Los mo-zos...

¡Ah! Los mo-zos...

bue - nos mo - zos. Tra - en u - nos can-tos pre-cio-sos

pp

mp

G#

P1 All move towards the corral door and listen out
a tempo, movendo (♩ = 108)

617

Adela

Clt.

Perc.

Hp.

Vla. 2

p

pp

p

p

Con - oz - co

A Clt.

Marimba (med. soft mall.)

p con delicatezza

p

Bb

pizz. quasi chitarra

p

(The voices should start mezza, growing to full voice for the second chorus at Q1)

622

Adela
es - e can - to Ya sa - len los se - - ga do - res *mp*
mp

Magd.
en

Ang.

Mart.
en

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts.
ppp

Hn.
in F

Perc.
pp

Hp.
p
A#B \flat

Vla. 1
pizz. quasi chitarra *p* sempre sim.

Vla. 2
sempre sim. *p*

Vlc. 1
pizz. *p*

Vlc. 2
thumb pizz. *p*

CB

629

Adela *mp* se lle - van los co - ra - zo - nes

Magd. bus - ca de las es - pi - gas

Ang.

Mart. bus - ca de las es - pi - gas

Bern.

Poncia *mp* se lle - van los co - ra - zo - nes

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vcl. 1

Vcl. 2 *sempre sim.*

CB

636

Adela
Magd.
Ang.
Mart.
Bern.
Poncia
Mar.-J.

Ob.
Clts.
Hn. in F
Perc.
Hp.
Vla. 1
Vla. 2
Vlc. 1
Vlc. 2
CB

de las mu - cha - chas que mi - - - ran.
de las mu - cha - chas que mi - - - ran.
A - brir
A - brir
A - brir
A - brir

Cor. Ang.
pp
mp
mp
mp
mp
pizz.
mp

E#

E# A#

643

Adela
puer - tas y ven - ta - nas las que vi - vís en el pue - blo; el se - ga -

Magd.
puer - tas y ven - ta - nas las que vi - vís en el pue - blo; el se - ga -

Ang.

Mart.
puer - tas y ven - ta - nas las que vi - vís en el pue - blo; el se - ga -

Bern.

Poncia
puer - tas y ven - ta - nas las que vi - vís en el pue - blo; el se - ga -

Mar-J.

Ob.
p *mp*

Clts.
p

Hn.
in F

Perc.

Hp.
mp *mf* A#

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

650 *ff* *(mp)*

Adela
dor pi - de ro - sas pa - ra a - dor - nar su som - bre - ro. *(mp)*

Magd.
dor pi - de ro - sas pa - ra a - dor - nar su som - bre - ro. *(mp)*

Ang.

Mart.
dor pi - de ro - sas pa - ra a - dor - nar su som - bre - ro. *(mp)*

Bern.

Poncía
dor pi - de ro - sas pa - ra a - dor - nar su som - bre - ro. *(mp)*

Mar.-J.

Ob.
mf

Clts.
f

Hn.
in F

Perc.
f

Hp.
f *mp*

Vla. 1
f

Vla. 2
f

Vlc. 1
f

Vlc. 2
f

CB
f

657

Adela
Magd.
Ang.
Mart.
Bern.
Poncia
Mar.-J.
Ob.
Clts.
Hn. in F
Perc.
Hp.
Vla. 1
Vla. 2
Vlc. 1
Vlc. 2
CB

p
¡Qué can - to!

pp
take Eb Clt.

pp
poco

pp
poco

mp
*mf*³

B \flat B \natural B \flat

arco, flaut.
pp arco, flaut. *poco*

pp arco, flaut. *poco*

pp arco, flaut. *poco*

pp arco, flaut. *poco*

pp arco, flaut. *poco*

pp

pp

671 *ff* $\text{♩} = \text{♩}$ (3+3+2+2) $\text{♩} = \text{♩}$

Ang. *¿Dón-de es-tá el re - tra-to de Pe-pe que te - ní-ya de-ba-jo de mi al-mo-ha-da?*

Ob. *3* *3* *3* *3*

Clt. *3* *3* *3* *3*

Hn. in F *3* *3* *3* *3*

Perc. *A to Ab*

Vla. 1 *ff* *3* *3* *3* *3*

Vla. 2 *3* *3* *3* *3*

Vlc. 1 *3* *3* *3* *3*

Vlc. 2 *3* *3* *3* *3*

CB *3* *3* *3* *3*

676 *ff* $\text{♩} = \text{♩}$ $\text{♩} = \text{♩}$

Magd. *Ni que Pe - pe fue-ra un San Bar - to - lo - mé de pla - ta.*

Ang. *¿Quién de vo - so - tros lo tie - ne? ¿Dón-de es-*

Mart. *ff* *Nin - gu - na.*

Ob. *3* *3*

Clt. *3* *3*

Hn. in F *3* *3*

Perc. *3* *3*

Vla. 1 *3* *3*

Vla. 2 *3* *3*

Vlc. 1 *3* *3*

Vlc. 2 *3* *3*

CB *3* *3*

687

Adela *f* ¿Qué re - tra - to?

Magd.

Ang. *mf* *ff* ¿Tie - nes la des - ver -
- tá _____ el re - tra - to? U - na de vo - so - tros ___ me lo he es - con - di - do.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc. *f* *ff* C to B, Ab to G

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

686

Magd. - güen - za ___ de de - cir es - to?

Ang. *mf* *ff* Es - ta - ba en mi cuar - to y ya no es - tá.

Mart. *f* *mocking* ¿Y no se ha - brá es - ca - pa - do a

Ob. *ff* *mp*

Clts. *mp*

Hn. in F *ff*

Vla. 1 *ff*

Vlc. 1 *ff*

Vlc. 2 *p* *ff*

CB *p* *ff*

696

Adela

Magd.

Ang.
Cuan-do ven - ga se lo con - ta - ré. ¡Me gus-ta - rí - - a sa-ber

Mart.

Bern.

Poncia
¡E - so no! ¡Por-que a - pa-re-ce-rá!

Mar.-J.

Ob.
ff

Clts.

Hn. in F
ff

Perc.
ff A to Bb

Hp.

Vla. 1
ff

Vla. 2
pizz. *f* arco *ff*

Vlc. 1
p *mp* pizz. *f* arco *ff*

Vlc. 2
p pizz. *f* arco *ff*

CB
pizz. *f* arco *ff*

BERNARDA enters.

S1

701

ff looking at MARTIRIO

Adela: *ff* ¡Al-gu-na! ¡To-das me-nos yo!

Magd.

Ang. *f* cuál de vo-so - tros lo tie-ne!

Mart. *f* looking at ADELA ¡Des-de lue-go!

Bern. *f* ¡Qué es - cán - da-lo es es - te en mi

Poncía

Mar.-J.

Ob. *ff*

Clts. *ff*

Hn. in F *ff*

Perc. *ff* Ab

Hp.

Vla. 1 *mp*

Vla. 2 *mp* (open str.)

Vcl. 1 *ff*

Vcl. 2 *ff*

CB *ff*

Silence **Meno allegro** (♩ = 120)

PONCIA runs out

717

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern. *mp to PONCIA*
 ¡Con-tes-tar - me! Re - gis - tra los cuar-tos, mi - ra por las ca-mas. Es - to tie - ne no a - ta - ros más cor-tas. ¡Pe-ro me

Poncia

Mar.-J.

to the others **mf**

Ob.

Clts.

ff

Hn. in F

ff

Perc.

mp *pp* *mp* *pp* *mp* *pp* *mp* *pp*

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

ff

722

SPOKEN:

Andante misurato (♩ = 76)

Adela *BERNARDA*
¿Estás segura?

Magd. *ANGUSTIAS*
Sí.

Ang. *BERNARDA*
¿Lo has buscado bien?

Mart. *ANGUSTIAS*
Sí, madre.

Bern. *f*
vais _____ a so ñar!
mp
Me ha-céis al fi-nal de mi vi - da be-ber el ve-ne - no más a-mar-go que un-a

Poncía

Mar.-J.

Ob. *mp* *pp*

Clts.

Hn. in F *mp* *pp*

Perc. *mf* *mp* *pp*

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vcl. 1 *pizz.* *mp* *pp*

Vcl. 2 *(arco)* *mp* *pp*

CB *solo* *pp* *mp* *pp* *mp* *pp*

poco rit.



PONCIA reappears with a framed photograph.

Ancora allegro (♩ = 120)

726

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.
mad - re pue-de re-sis-tir. ¿No lo en-cuen-tras? *f* *mp* ¿Dón - de lo has en-con tra - do?

Poncia
A - quí es tá. *mf* Es - ta-ba... *p*

Mar.-J.

Ob.

Clts.
fpp

Hn. in F
mp *pp*

Perc.
mp *pp*

Hp.

Vla. 1
f

Vla. 2
f

Vcl. 1
mp *f*

Vcl. 2
mp *pp* *f*

CB
mp *mf* *pizz.*

Ancora allegro furioso

(♩ = 144)

732

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern. *mf*
Di - lo sin te - mor.

Poncia *p poco a poco cresc.*
En - tre las sá - ba - nas de la *catching ADELA's eye* ca - ma de *ff*
Mar - ti - ri - o.

Mar.-J.

Ob. *fff*

Clts. *fff*

Hn. in F *fff*

Perc.

Hp.

Vla. 1 *fff*

Vla. 2 *fff*

Vlc. 1 *fff*

Vlc. 2 *fff*

CB *fff*

BERNARDA moves in on MARTIRIO, beating her with the stick.

738

Adela

Magd.

Ang.

Mart. *ff* ¡Es ver-dad!

Bern. *ff* ¿Es ver-dad? *ff* ¡Ma-la pu-ña - la - da te den, mos-ca

Poncía

Mar-J.

Ob. *ff* sempre sim.

Clts. *ff* sempre sim.

Hn. in F *ff* sempre sim.

Perc. *ff* damp

Hp.

Vla. 1 *ff* sempre sim.

Vla. 2 *ff* sempre sim.

Vlc. 1 *ff* sempre sim.

Vlc. 2 *ff* sempre sim.

CB *ff* sempre sim.

744

Adela
Magd.
Ang.
Mart.
Bern.
Poncia
Mar.-J.

¡No me pe - gue us - ted, ma - dre! ¡Si lo yo de - jo! ¿Lo o - ye?
muer - ta! ¡Sem - bra du - ra de vi - dri os! ¡To - do lo que quie - ra!
No

Ob.
Clts.
Hn. in F
Perc.
Hp.
Vla. 1
Vla. 2
Vlc. 1
Vlc. 2
CB

Ob. and Clts. parts feature complex rhythmic patterns with triplets and sixteenth notes. The woodwinds (Hn. in F, Vla. 1, Vla. 2, Vlc. 1, Vlc. 2, CB) play a consistent rhythmic accompaniment. Percussion and Harp are silent.

750

Adela

Magd.

Ang.
Dé - je - la. ¡Por fa - vor!

Mart.
No

Bern.
Ni lá - gri - mas te que - dan en es - os o - jos.

Poncía
fal - tes a tu ma - dre.

Mar.-J.

Ob.
ff

Clts.
ff

Hn. in F
ff

Perc.
p poco a poco cresc.

Hp.

Vla. 1
ff

Vla. 2
ff

Vcl. 1
ff

Vcl. 2
ff *mp sub.* poco a poco cresc.

CB
ff *mp sub.* poco a poco cresc.

756

Adela

Magd.

Ang.

Mart.
 voy a llor-ar — pa-ra dar - le gus-to. ¿Es que yo no pue-do gas-tar u - na bro-ma a mi her-ma-na?

Bern.
 ¿Por qué has co - gi - do el re - tra-to?

Poncía

Mar.-J.

Ob.
p

Clts.

Hn.
 in F
mf

Perc.
mf

Hp.

Vla. 1
mp

Vla. 2
mp

Vlc. 1
mp *mf*

Vlc. 2
mf

CB
mf

762

ff *mp*

Adela No ha si-do bro-ma, que tú no has gus-ta-do ja - más ___ de jue-gos. Ha

Magd.

Ang.

Mart. ¿Pa-ra qué ot-ra co-sa lo i-ba a quer er?

Bern.

Poncía

Mar.-J.

Ob. *mf*

Clts. *f*

Hn. in F *f*

Perc. *p* poco a poco cresc.

Hp.

Vla. 1 *f*

Vla. 2 *f*

Vlc. 1 *f*

Vlc. 2 *f* *p* sub. poco a poco cresc.

CB *p* poco a poco cresc.

768 *poco a poco cresc.* *fff*

Adela si - do ot - ra co - sa que te re - ven - ta - ba en el pe - cho por que - rer sa - lir. Di - lo ya cla - ra - men - te.

Magd.

Ang.

Mart. *fff* ¡Ca - lla!

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob. *f*

Clts. *f*

Hn. in F *mp* *mf*

Perc. *mf*

Hp.

Vla. 1 *f*

Vla. 2 *f*

Vlc. 1 *mp* *mf*

Vlc. 2 *mf*

CB *mf*

774

Adela
Magd.
Ang.
Mart. *mp* *molto* *ff*
Bern.
Poncia
Mar.-J.
Ob.
Clts.
Hn. in F
Perc.
Hp.
Vla. 1
Vla. 2
Vlc. 1
Vlc. 2
CB

¡No me ha-gas hab-lar, que si hab-lo se van'a jun-tar las pa-re-des u-nas con ot-ras de ver-gien-za!

pp *molto* *mf*
ff *p* *molto* *f*



780 *f*

Adela *f* ¡La ma-la len-gua no tie-ne fin pa-ra in-ven-tar!

Magd. *ff* ¡Es táis lo-cas!

Ang. *f* Yo no ten-go la cul-pa de que Pe-pe se

Mart.

Bern. *ff* ¡A-de-la!

Poncia

Mar.-J.

Ob. *f*

Clts. *f* *mf*

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1 *f* *mf*

Vla. 2 *f* *mf*

Vlc. 1 *mf*

Vlc. 2 *mf*

CB

786

♩ = ♩

Adela *ff* ¡Por tus di-ne-ros!

Magd. *ff* ¡E-so es lo jus-to!

Ang. ha - ya fi - ja - do en mí. *ff* ¡Ma-dre!

Mart. *ff* Por tus mar - ja - les y tus ar - bo - le - das.

Bern. *ff* ¡Si - len - ci-o! *fff* ¡Si -

Poncía

Mar.-J.

Ob. *f*

Clt. *f*

Hn. in F *f*

Perc. *mf*

Hp.

Vla. 1 *pizz.* *arco* *f*

Vla. 2 *pizz.* *arco* *f*

Vcl. 1 *pizz.* *arco* *f*

Vcl. 2 *pizz.* *arco* *f*

CB

Recit. *a piacere* **V1** **Largo molto pesante** (♩ = 54) *mp*

79) *mp* *a piacere*

Bern. -len - - - - - cjo di-go! Yo ve - í-a la tor-men-ta ve-nir, pe-ro no cre-í-a que es-ta-lla-ra tan pron-to

Cor Ang.

Ob. *mf* > *p*

Clts.

Hn. in F *mf* > *p*

Perc. *mf* > *p* *mf* > *p* *mf* > *p*

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1 *mf* > *p*

Vlc. 2 *mf* > *p* *mf* > *p*

CB *f* ³ > *p* *mf* > *p* *mf* > *p*

796 *mf*

Bern. ¡Ay, que pe - dris-co de o - dio ha-béis e - cha - do so-bre mi co - ra - zón!

Ob. *mf* > *p* *mf* > *p*

Hn. in F *mf* > *p*

Perc. to CF to AD *mf* > *p* *mf* > *p* *mf* > *p* *tr*

Vlc. 1 *mf* ³ > *p* *mf* ³ > *p*

Vlc. 2 *mf* > *p* *mf* ³ > *p*

CB *mf* ³ > *p* *mf* ³ > *p* *mf* ³ > *p*

BERNARDA sits down, devastated. The daughters all exit. PONCIA remains standing by the wall, regarding BERNARDA.

W1 Risoluto e martellato (♩ = 112)

801

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern. **Recit. ff**
¡Fue ra de a-qui!

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts. **Bass Clt.** **ff**

Hn. in F **ff**

Perc. *sub. f* 3 to Bb C **ff** *p* to CD

Hp. **ff**
EhFhGbAh
BbChDh
8ba

Vla. 1 **ff** *p* **ff**

Vla. 2 **ff** *p* **ff**

Vlc. 1 **ff** *p* **ff**

Vlc. 2 **ff** *p* **ff**

CB **ff** *p* **ff**

806

This page of the musical score contains measures 806 through 809. The score is arranged in a standard orchestral format with vocal parts at the top and instrumental parts below. The vocal parts (Adela, Magd., Ang., Mart., Bern., Poncia, Mar.-J.) are mostly silent, indicated by a horizontal line with a fermata. The instrumental parts include Oboe (Ob.), Clarinet (Cls.), Horn in F (Hn. in F), Percussion (Perc.), Harp (Hp.), Violin 1 (Vla. 1), Violin 2 (Vla. 2), Viola 1 (Vlc. 1), Viola 2 (Vlc. 2), and Cello/Double Bass (CB). The key signature is one flat (B-flat major or D minor) and the time signature is 5/4. The score features dynamic markings such as *ff* (fortissimo), *f* (forte), and *p* (piano), along with accents and hairpins. A 'Solo' marking is present above the Oboe part in measure 809. The bottom of the page includes a copyright notice: (P) *fp* *ff*.

poco rit.

BERNARDA recovers herself.

813

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern. **ff** **Recit.** *f a piacere, ♩ = c.63*
 (Stick) ¡Ten-dré _ que sen-tar-les la ma-no! Ber-nar-da, a-cuér-da-te ___ que és-ta es tu ob-li-ga-ci.

Poncía

Mar.-J.

Ob. *p*

Clts.

Hn. in F **ff**

Perc. **ff** Marimba

Hp. *p* **ff** l.v.

Vla. 1 *mp* *pp* **ff** pizz.

Vla. 2 *mp* *pp* **ff** pizz.

Vlc. 1 *mp* **ff** pizz.

Vlc. 2 *mp* **ff** pizz.

CB *mp* **ff** pizz.

X1

Doloroso, poco misterioso (♩ = 60)

817

Bern. *mp*
 - ón. Ha-bla. Sien-to que ha-yas o í-do. Nun-ca es tá bien u-na ex-tra-ña en el

Poncia *p*
 ¿Pue-do ha - blar?

Ob. *pp*

Hn. in F *pp* con sord.

Vla. 1 *pp* arco con sord.

Vlc. 2 *pp* arco con sord.

CB *pp*

823

Bern. *mf*
 cen-tro de la fa-mi - lia. An-gus-tias tie-ne que ca-sar-se en se-gui-da. No a e-lla. ¡A

Poncia
 Lo vis-to, vis-to es - tá. Cla-ro, hay que re-ti - rar-la de a-quí.

Ob.

Hn. in F *pp*

Vla. 1 *pp* arco con sord.

Vlc. 1 *pp* arco con sord.

Vlc. 2

CB

829

Bern. *él!* No pien-so. Hay co-sas que no se pue-den ni se de-ben pen - sar. Yo or -

Poncia ¡Cla-ro, a él hay que a - le - jar-lo de a - quí! Pien-sas bien.

Ob. *pp*

Hn. in F (con sord.) *p lontano, marziale*

Vla. 1

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

Y1
 ♩ = ♩. Poco più agitato

835

Bern. - de - no.

Poncia Yo só - lo te di - go: a - bre los o - jos y ve -

Ob. *p* *mf*

Hn. in F

Hp. *mf* *p sim.* *p*

Vla. 1 *mf* *p* senza sord.

Vla. 2 arco *mf* *p*

Vlc. 1 *mf* *p*

Vlc. 2

CB *mf* *p*

840

Bern. *¿Y ve-rás qué?*

Poncia *- ás. Siem-pre has si - do _ lis - ta. Pe-ro los hi-jos son los hi-jos. A-ho-ra es-tás cie - ga.*

Clts.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

CB

844

Bern. *Des-pués de to - do _ e-lla di - ce _ que ha si-do u-na bro-ma.*

Poncia *Bue-no, a Mar-ti - ri-o... ¿Por qué ha-brá es-con-di-do el re-tra-to?*

Clts.

Vla. 1

Vla. 2

CB

Allegro moderato ma agitato (♩ = 108)

848

Bern. *¿Qué ot-ra co-sa pue-de ser? No lo cre-o. ¡Es a-sí!*

Poncía *¿Tú lo cre-es a-sí? No, Ber-nar-da:*

Ob. *mf*

Clts. *mf*

Vla. 1 *mf*

Vla. 2 *mf*

Vlc. 1 *mf* senza sord.

Vlc. 2 *mf* senza sord.

852

Poncía *a-quí pa-sa u-na co-sa muy gran-de. Yo no te quie-ro e-char la cul-pa, pe-ro tú no has de-*

Ob. *mf*

Clts. *mf*

Vla. 1 *mf*

Vla. 2 *mf*

Vlc. 1 *mf*

Vlc. 2 *mf*

CB *mf*

cresc.

857

Poncia

- ja - do a tus hi - jas lib - res.

Ob.

Clt.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

p

Z1

860

Poncia

¿Por qué no de-jas - te que Mar - ti - rijo se ca-sa - ra con En-ri-que Hu - ma - nes? ¿Por qué el mis - mo dí - a que

Ob.

Clt.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

f

mf

mf

mf

mf

mf

mf

864

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncía

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

¡Y yo ha-rí - a mil ve-ces! ¡Mi

i - ba a - ve - nir le man das - te re - ca-do que no vi - nie - ra?

(Timp.)

f

ff

ff

ff

f

869

Bern. *mf* san - gre no se jun - ta con la de los Hu - ma - nes mien - tras yo vi - va! Su pad - re fue ga - ñan.

Poncía *mf* ¡Y a -

Ob. *mf*

Clts. *mf*

Hn. in F *fp* senza sord.

Perc. (timp.) *mf*

Vla. 1 *mf sub.* *f* *p*

Vla. 2 *mf sub.* *f*

Vlc. 1 *mf sub.* *f*

Vlc. 2 *mf sub.* *f*

CB *mf* *f*

874

Bern. *f* Los ten - go por - que pue - do te - ner - los. No cre - o que

Poncía *f* - sí te va a ti con e - sos hu - mos!

Ob. *p* *mf*

Clts. *p* *mf*

Hn. in F *mf*

Vla. 1 *mf*

Vla. 2 *mf*

Vlc. 1 *mf*

Vlc. 2 *mf*

879

Bern. *J. = J.* *ff*
 és - ta se - a _____ la "co - sa muy gran - de" que a - quí pa - sa. A - quí no pa - sa na - da. *(Stick.)* O -

Ob. *mf*

Clts. *mf*

Hn. in F *p* *mf*

Perc. *mf*

Vla. 1 *mf*

Vla. 2 *mf*

Vlc. 1 *mf*

Vlc. 2 *mf*

883

Bern. *J. = J.*
 - brar y ca - llar _____ a _____ to - do.

Poncia *f*
 Pe - ro no se pue - de. *ti* no te pa - re - ce que

Ob. *mf*

Clts. *mf*

Hn. in F *f*

Vla. 1 *f* *mf*

Vla. 2 *f* *mf*

Vlc. 1 *f* *mf*

Vlc. 2 *f* *mf*

CB *f* *mf*

They stare at each other **A2**

887

Bern. *No me pa-re-ce.*

Poncía *Pe - pe es - ta - ri - a me - jor ca - sa - do con Mar - ti - ri - o, o... sí, con A - de - la? A - de - la. ¡E - sa*

Ob. *> p mp > p mp 4 > p*

Clt. *> p mp > p mp 4 > p*

Hn. in F *p*

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

892

Bern. *A - for - tu - na -*

Poncía *es la ver - da - de - ra no - vi - a de Ro - ma - no!*

Ob. *mp > p mf*

Clt. *mp > p mf*

Hn. in F *mf*

Vla. 1 *mf*

Vla. 2 *mf*

Vlc. 1 *mf*

Vlc. 2 *mf*

CB *pizz. mp mf*

897

Bern. *men - te mis hi - jas mi re - spe - tan y ja - más tor - cie - rón mi vol - un -*

Ob.

Clt.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

900 **tempo comodo**

Bern. *- tad. ¡Ya las ba - ja - ré ti - ran - do - les*

Poncia *¡E - so sí! Pe - ro en cuan - to las - de - jes suel - tas se te su - bi - rán al te - ja - do.*

Ob.

Clt.

Perc. *w/ butt ends*

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB *arco*

B2 Subito andante (♩. = 76)
(3+2+2+2)

905 **a tempo**

Bern. can-tos!

Poncia *p* (shaking her head)
Pe-ro Pe-pe... y An-gus-tias... aún-que

Ob. *ff*

Clts. *ff*

Hn. in F *ff*

Perc. nat. *f*

Vla. 1 *ff*

Vla. 2 *ff*

Vlc. 1 *ff*

Vlc. 2 *ff*

CB *ff*

pp sub.

ANGUSTIAS appears in the doorway

910 **Recit.** (♩. = c.90)

Poncia A - yer — me con-tó mi hi - jo ma - yor — que a las cua-tro y me - di - a de la mad - ru - ga - da, que pa - só por la ca - lle con la yun - ta, es - ta - ban ha -

Hp. *p* sempre l.v.

E♭ F♯ G♯ A♭
B♭ C♯ D♭

Vlc. 2

CB

Tempo primo (♩ = 108)

9/12

Adela

Magd.

Ang. *ff*
¡Men - ti - ra!
f
Pe-pe lle-va más de u-na se -

Mart.

Bern. *f* 3 3 3
¡A las cua-tro y me-di-a!
f to ANGSTIAS
¡Ha-bla!

Poncía *mf*
- blan-do to-da-ví-a.
Es - o ___ me con - ta - ron.

Mar.-J.

Ob. *f*

Clts. *f*

Hn. in F *p*

Perc. *mf*
butts

Hp.

Vla. 1 *ff* *f*

Vla. 2 *ff* *f*

Vcl. 1 *ff* *f*

Vcl. 2 *ff* *f*

CB *f*

P2 *Meno mosso* (♩ = 88)

917

Ang. *ff*
- ma-na mar-chan-do-se a la u-na. Que Di-os _ me ma-te si - mien to.

Bern. *ff*
!¿Qué es lo que pa-sa a - quí?

Poncía *p* *to BERNARDA*
¡Cui-da-da.de en-te - ra-te!. Pe-ro des-de lue-go

Ob. *mf*

Cts. *mf*

Hn. in F *mf* *mf* *p*

Perc. *mf*

Vla. 1 *pp sub.*

Vla. 2 *pp sub.*

Vlc. 1 *pp sub.*

Vlc. 2 *pp sub.*

CB *pp sub.*

922 **Recit.** *comodo*

Poncía Pe - pe es - ta - ba a las cua-tro de la mad-ru - ga - da en un - a re - ja de tu ca - sa. y al - go ha -

Hn. in F *mf*

Vla. 1 *fp*

Vla. 2 *fp*

Vlc. 1 *fp*

Vlc. 2 *fp*

CB *pp*

Tempo primo (♩ = 108)

924

Adela

Magd.

Ang.
Yo ten-go de - re - cho de en - te - rar - me.

Mart.

Bern.
No ha-brá na - da. Tú no tie-nes de - re - cho

Poncía
- brá.

Mar.-J.

Ob.
mf

Clts.
mf

Hn.
in F

Perc.
nat. *f*

Hp.

Vla. 1
mf

Vla. 2
mf

Vlc. 1
mf

Vlc. 2
mf

CB
mf

Detailed description of the musical score: The score is for a scene from 'La Casa de Bernarda Alba'. It features vocal parts for Adela, Magdalena, Angustias, Martirio, Bernarda, Poncia, and María José. The instrumental ensemble includes Oboe, Clarinet, Horn in F, Percussion, Harp, Violins 1 and 2, Violas 1 and 2, and Cello. The music is in 4/4 time, with a tempo of primo (♩ = 108). The score is divided into four measures. The vocal parts have lyrics in Spanish. The instrumental parts include triplets and dynamic markings such as *f* and *mf*. The percussion part includes a 'nat.' (natural) triplet. The string parts feature rhythmic patterns with triplets.

rall. **C2** Mezzo tempo, pesante (♩ = 54)

928

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.
— más que a o - be - de cer. Na - die me trai - ga ni me lle - ve Y tú te me - tes en los a - sun - tos de tu

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts.
f *mf* *mp*

Hn. in F
f *mf* *mp*

Perc.
fp

Hp.

Vla. 1
f *mf* *mp*

Vla. 2
f *mf* *mp*

Vcl. 1
f *mf* *mp*

Vcl. 2
f *mf* *mp*

CB
f *mf* *mp*

To PONCIA commoda 3

PONCIA exits in a huff

Moderato (♩. = 58)

932

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.
ca - sa

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clt.
take B.Clt.

Hn.
in F

Perc.

Hp.

Vla. 1
sul tasto
pp

Vla. 2
sul tasto
pp

Vcl. 1
sul tasto
pp

Vcl. 2
sul tasto
pp

CB
pizz.
pp

p (to ANGUSTIAS)
Quie-ro que ha-bles con tu her-ma-na Mar

Colla voce

(tempo)

935

Ang. *mf* Us - ted sa - be que e - lla no me quie - re.

Bern. *commodo* - ti - ri - o. Lo que pa - só del re - tra - to fue un - a bro - ma y lo de - bes ol - vi - dar.

Hp. *mp*

Vla. 1 *pp*

Vla. 2 *pp*

Vlc. 1 *pp*

Vlc. 2 *pp*

CB arco, sul tasto *pp*

938

Bern. *mp* Ca - da u - no sa - be lo que pien - sa por den - tro. Yo no me me - to en los co - ra - zo - nes.

Hn. in F *pp*

Hp. *p*

Vlc. 1 *mp* *pp* *pp*

Vlc. 2 *mp* *pp* *pp*

CB *mp* *pp*

Db

941

Ang. *mf* Sí.

Bern. *mf* pe - ro quie - ro bue - na fa - cha - da y ar - mo - nia fa - mi - li - ar. ¿Lo en - tien - des? Pues ya es - tá.

D2

Allegretto flussando (♩ = 126)

accel.

p

943

Ang. Yo lo en-cuen-tro dis -

Bern. ¿Que cuen - ta Pe - pe?

Hn. in F Solo *pp espr.* *mp* *pp* *mp*

Vla. 1 nat. *pp* *murmuroso*

Vla. 2 nat. *pp* *murmuroso*

Vlc. 1 nat. *pp*

Vlc. 2 nat. *pp*

CB *pp* pizz.

Più agitato (♩ = 58)

948 *mf* *p*

Ang. - traí - do. Me hab-la siem - pre co-mo pen-san - do en ot-ra co - sa. Si le pre - gun - to qué le pa-sa, me con-tes - ta:

Clts. Bass Clt. *pp*

Hp. *p*

G♯A♯C♯ C♭

Vla. 1 *pp*

Vla. 2 *pp*

CB

952

Ang. "Los hom-bres te - ne-mos nues-tros prob-le-mas"

Bern. No le de-bes pre-gun-tar. Y cuan-do te ca-ses,

Clt. *mp*

Hp. *mp*

Vla. 1 *mf* pizz. arco *pp*

Vla. 2 *mf* pizz. arco *pp*

Vlc. 1 *mf* pizz.

Vlc. 2 *mf* pizz.

CB *mf* *pp*

956

Bern. me - nos. Ha-bla si él hab - la _____ y mí-ra-lo cuan-do te mi - re. A - sí no ten-drás dis -

Hn. in F *p*

Hp. *mf* all *h*

Vla. 1 *mf*

Vla. 2 *mf*

Vlc. 1 *mf* arco

Vlc. 2 *mf* arco

CB *mf*

E2 Pochiss. più agitato (♩. = 60)

960 *mf*

Ang. Yo cre - o, ma - dre, que él me o-cul-ta mu-chas co - sas.

Bern. gus - tos. No pro-cu - res des-cu-brir-las, no le pre-gun-tes, y des-de lue-go,

Hn. in F

Vla. 1 *p* spicc. *mf*

Vla. 2 *p* spicc. *mf*

Vlc. 1 *p* spicc. *mf*

Vlc. 2 *p* spicc. *mf*

CB arco - spicc. *p* *mf*

963 *riten.*

Ang. De - bí - a es-tar con - ten-ta y no lo es-toy. Mu-chas ve-ces

Bern. que no te ve - a llo-rar ja - más. E-so es lo mis - mo.

Hp. *mf pesante* Lv. FbAbDb

Vla. 1 *p*

Vla. 2 *p*

Vlc. 1 *p*

Vlc. 2 *p*

CB *p*

Più rilassato

966

Ang. *mi - ro a Pe - pe con mu - cha fi - je - za _____ y se me bor - ra a tra - vés de los hier - ros, co - mo si lo ta -*

Hp. *p*

Vla. 1 *flaut. pp*

Vla. 2 *flaut. pp*

Vcl. 1 *pizz. pp sim.*

E♭F♯G♭A♯
B♭C♯D♯

Ab

970

Ang. *- pa - ra u - na nu - be de pol - vo de las que le - van - tan _____ los re - ba - ños.*

Bern. *E - so son co - sas de de -*

Hn. in F *ppp*

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vcl. 1

A♯

F2 Tempo primo (♩ = 58)

974

Adela
Magd.
Ang.
Mart.
Bern.
Poncia
Mar.-J.
Ob.
Cls.
Hn.
in F
Perc.
Hp.
Vla. 1
Vla. 2
Vlc. 1
Vlc. 2
CB

¡O-ja-lá! No. Fue con su ma-dre a la ca-pi - tal. Has-ta ma - ña-na

- bi - li dad. ¿Vie-ne es-ta no-che? A - sí nos a-cos-ta-re-mos an-tes.

Oboe
(BCl.) *pp*

ppp *mp*

Tamtam
pp

mp

E♭ F♯ G♯ A♭
B♭ C♯ D♭

sul tasto
p espr.

sul tasto
p espr.

arco, sul tasto
p espr.

sul tasto
p espr.

978

Ob. *pp*

Clts. *ppp < p < mp*

Perc. *pp*

Hp. *mp*
A4C#D#

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB *ppp < mp > ppp*

==

PONCIA enters

981

Ob. *p* *pp* *poco*

Vla. 1 *ppp* *nat.*

Vla. 2 *ppp* *nat.*

Vlc. 1 *pp* *pizz., nat.*

Vlc. 2 *pp* *pizz., nat.* *arco* *ppp*

CB *pp*

==

985

Bern. *p* Dis-fru-tan-do es-te si-len-ci-o y sin log-rar ver por

Poncia *p* ¿Es-tas to-da-ví - a a-quí?

Ob.

Clts.

Perc. *mp* *pp* *p* *pp* *p* G

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 2

989

Bern. par-te al-gu-na "la co-sa tan gran - de" que a-quí pa-sa, se-gún tú.

Poncia Ber-nar-da, lo de - je - mos...

Hn. in F *pp*

Perc. *p* *p* *p* C

993

Bern. *mf* En es-ta ca-sa no hay un sí ni un no. *(3+2+2)* Mi vi-gi - lan-cia lo pue-de - to-do. *(3+3+3+2)*

Poncia *p* Pe-ro ni tú ni na-die pue-de vi-gi.

Hn. in F *mf*

Vla. 1 *mf* *p*

Vla. 2 *mf* *p*

Vlc. 1 *mf* *p*

Vlc. 2 *mf* *p*

998 *mf*

Poncia *mf*
- lar p orel in-te-ri - or delos pechos. nat. Yo ta-po

Perc. *p* *p* *p*

Vla. 1 *mf*

Vla. 2 *mf* *p*

Vlc. 1 *mf* *p*

Vlc. 2 *mf* *p*

1001 **G2** *mf* $\text{♩} = 87$

Poncia *mf*
más de lo que te fi - gu - ras - pe-ro yo no quie-ro hab - lar por-que te - mo tus in-ten-ci - o-nes. Pe-ro no es -

Perc. *mf*

Vla. 1 *pp* *mf* *pp*

Vla. 2 *pp* *mf* *pp*

Vlc. 1 *pp* *mf* *pp*

Vlc. 2 *pp* *mf* *pp*

CB *pp* *mf* *pp*

1006 *f*

Bern. *f* ¡Se-gu - rí - si-ma!

Poncia *f*
- tés se - gu - ra. ¡A lo me - jor de pron-to cae un ra - yo! A lo me - jor de pron-to un gol-pe de

Perc. *f* **Sus. Cym.**

Vla. 1 *f* *pp* *f* *pp* *f*

Vla. 2 *f* *pp* *f* *pp* *f*

Vlc. 1 *f* *pp* *f* *pp* *f*

Vlc. 2 *f* *pp* *f* *pp* *f*

CB *f* *pp* *f* *pp* *f*

1011

Bern. *f*
A - quí no pa-sa-rá na - da. Ya es-toy a - ler - ta con-tra tus su-po-si -

Poncía
san-gre de pa-ra el co-ra - zón.

Ob. *ff*

Clt. *ff*

Hn. in F *ff* *pp* *f*

Perc. *f*

Vla. 1 *p* *f* *mf*

Vla. 2 *p* *f* *mf*

Vcl. 1 *p* *f* *mf*

Vcl. 2 *p* *f* *mf*

CB *p* *f* *mf*

H2 **Molto largo** (♩ = 52)
BERNARDA gets up **Recit. p** BERNARDA exits

1016

Bern. - o - nes. ¡No fal-ta-ba más! (Stick) Na-da. Yo voy a des - can - sar.

Poncía
Pues me-jor pa-ra ti. *a piacere, con espr.*

Ob. *Solo* *pp* *ppp con aire*

Vla. 1 *ff*

Vla. 2 *ff* *ppp*

Vcl. 1 *ff* *ppp*

Vcl. 2 *ff* *ppp*

CB *ff*

a tempo largo

PONCIA resignedly sits

1021

Ob. *pp* *ppp*

Perc. *pp* (damp)

Hp. *ppp* come oboe *pp*

E♭ F# G# A♯
B♭ C# D#

Vla. 1 *pp*

Vlc. 2 *ppp*

CB *ppp*

Recit. (♩ = c.58)

p espr., comodo

1025

Poncia *f*

Cuan-do u-na no pue-de con el mar lo más fá-cil es-ol-ver las es-pal-das pa-ra no ver-lo. Es tan or-gu-llo-sa que e-lla mis-ma se po-ne u-na ven-da en los

Ob.

Perc. *pp* *f*

Hp. *pp* *f*

Vlc. 2 *pizz.*

CB *pizz.*

12 a tempo largo

1027

Poncia

o - jos. Yo no pue - do ha - cer na - da Qui - se a - ta -

Hp.

p *sim.*

D \flat

Vla. 2

pp *mp* *v* *sempre sim.*

Vlc. 1

pp *mp* *v* *sempre sim.*

Vlc. 2

arco *pp* *mp* *v* *sempre sim.*

CB

pizz. *mp* *sim.*

1031

Poncia

- jar las co-sas, pe-ro ya me a-sus - tan de-ma - si - a - do. Es-te si - len-cio... pues hay u-na tor-

Hp.

Vla. 2

ppp

Vlc. 1

ppp

Vlc. 2

ppp

CB

1036 *f* *3* *p*

Poncia -men - ta en ca - da cuar-to. El dí - a que es - ta - llen - nos bar-re - rán a to-dos. Yo he di - cho —

Ob.

Clt. (Bb Clt.)

Hn. in F

Perc. Cym. (mallet) *p < f*

Hp. *pp* come prima

Vla. 1 *f*

Vla. 2 *f*

Vlc. 1 *f*

Vlc. 2 *f*

CB *f* arco

E \flat F \sharp G \flat A \flat
C \flat B \flat D \flat D \sharp

come prima
sub. *pp* *mp*
come prima
sub. *pp* *mp*
pizz., come prima *mp*

1041 *3* *J2* Poco più mosso (♩ = 58) *mp*

Poncia — lo que te - ní - a — que de - cir. Ber -

Hn. in F (open) *pp*

Hp.

Vla. 2 *mf*

Vlc. 1 *mf*

Vlc. 2 *mf*

CB *mf*

poco rall.

1046

Poncia

- nar-da no sa-be la fuer-za que tie-ne un hom-bre en-tre mu - je-res so-las. Un hom-bre es un

Perc.

(timp.)

Hn. in F

mp *p* *mf*

Vla. 1

mf *p* *mf*

Vla. 2

mf *p* *mf*

1050

a tempo (♩ = 58)

Poncia

hom-bre. Pe-pe ha-bló mu-chas no-ches con A-de-la.

Ob.

Cor Ang.

Clt.

Bass Clt.

Hn. in F

p

Vla. 1

Vla. 2

K2 Tempo largo (♩ = 52) *p*

1055

Poncia *p*
Y o - tras co - sas. Las co - sas se han pues - to ya de - ma - si -

Ob. *pp*

Clt. *pp*

Hn. in F *pp*

Hp. *p*

Vla. 2 *pp* come prima *mp* sim.

Vlc. 1 *pp* come prima *mp* sim.

Vlc. 2 *pp* come prima *mp* sim.

CB *mp* pizz., come prima

1060

Poncia *p*
- a - do ma - du - ras. A - - de - la és - ta de - ci - di - da a lo que se - a, y las de -

Hp. *sim.*

Vla. 2 *pp*

Vlc. 1 *pp*

Vlc. 2 *pp*

CB *mp*

1064 *mf* *f*

Poncia más vi-gi-lan sin des - can - so. Y Mar - ti - ri-o, (flz.) es - a es la pe - or. Es un

Hn. in F *fp < f*

Hp.

Vla. 1

Vla. 2 *mp* *pp* *f*

Vlc. 1 *mp* *pp* *f*

Vlc. 2 *mp* *pp* *f*

CB

1068 *ff appass.*

Poncia po - zo de ve-ne-no. Ve que el Ro-ma-no no es pa-ra e - lla y hun-di - ní - a el mun-do si es-tu - vie - ra en su

Ob. *f*

Clts. *f*

Hn. in F *f*

Perc. *ff* *ff* Cym. Xylo.

Hp. *fff*

Vla. 1 *f*

Vla. 2 *f*

Vlc. 1 *f*

Vlc. 2 *f*

CB *f* arco

1070

Poncia *p* *3* *3*
ma - no. Son mu - je - res sin hom - bres na - da más.

Ob. *p* *pp*

Clts. *p* *pp*

Hn. in F *p* *pp*

Perc. (timp.) *f molto* *p*

Vla. 1 *molto* *p*

Vla. 2 *molto* *p*

Vlc. 1 *molto* *pp* Solo

Vlc. 2 *molto* *p*

CB *molto* *p*

1073

Poncia *p* *3* *3*
En es - tas cues - ti - o - nes se ol - vi - da has - ta la san - gre

Perc.

Hp. *p*
E♭F♯G#A♯
B#C#D♯

Vlc. 1 *p* *3*

Vlc. 2

1077 **Recit.** *f* *appass.*

Poncia *A mí me gus-ta-rí-a cru-zar el mar y de-jar es-ta ca-sa de guer-ra.*

Hn. in F *sfz* > *mf*

Hp. *sfz* > *mf*

Vla. 1 *sul pont.* *sfz* > *mf*

Vla. 2 *sul pont.* *sfz* > *mf*

Vlc. 1 *sul pont.* *sfz* > *mf*

Vlc. 2 *sul pont.* *sfz* > *mf*

CB *sul pont.* *sfz* > *mf*

Scene 3

L2 **Poco più mosso** (♩ = 58) *Solo (C.Ang.)* *PONCIA exits; MARÍA-JOSEFA enters carrying a lamb.*

1078 *p*

Ob. *p*

Hn. in F *con sord.* *pp*

Hp. *mf*

Vla. 1 *nat., pizz.* *pp* *arco* *pizz.*

Vla. 2 *nat., pizz.* *pp* *arco* *pizz.*

Vlc. 1 *nat., pizz.* *pp* *arco* *pizz.*

Vlc. 2 *nat., pizz.* *pp* *arco* *pizz.*

CB *nat., pizz.* *pp* *arco* *pizz.*

Andante (♩ = 72)

1083

Mar.-J. *p* O - ve -

Clts. (B.Cl.) *pp*

Hn. in F

Perc. *pp* Marimba

Hp. *mf*

Vla. 1 Solo, arco *pp* *mf* *pp*

CB arco *pp* *mf* *pp* pizz.

1088

Mar.-J. - ji - ta, ni - ño mí - o, vá - mo - nos a la o - ri - lla del mar. La hor - mi -

Hp. *p* *mp* sim. l.v.

Vla. 2 pizz. *pp*

Vlc. 1 pizz. *pp*

Vlc. 2 pizz. *pp*

CB pizz. *pp*

1094

Mar.-J. *mf*
 - gui - ta es - ta - rá en su puer - ta yo te da - ré la te - ta y el pan Ber -

Clts.

Perc. *pp* (Mar.) *pp*

Hp. *mp*

Vla. 1 *pizz.* *mp* 3

Vla. 2 *mp* 3

Vlc. 1 *mp* 3

Vlc. 2 *mp* 3

CB *mp* 3

1099 **M2**

Mar.-J. *p* *mf* *p*
 - nar - da, ca - ra de leo - par - da. Mag - da - le - na, ca - ra de hi - e - na. O - ve - ji - ta. Meee, meee. Va - mos a los

Perc. *mf* **Timps.**

Hp. *mf*

Vla. 1 *arco* *f*

Vla. 2 *arco* *f*

Vlc. 1 *arco* *f*

Vlc. 2 *arco* *f*

CB *arco* *f*

1116

Mar.-J. *pla - ya me - - te - re - mos en u - na cho - - za de cor - ral*

Clt. *mp*

Perc. *mp* Marimba

Hp. *mp*

Vla. 1 *mp* ³

Vla. 2 *mp* ³

Vlc. 1 *mp* ³

Vlc. 2 *mp* ³

CB *mp* ³

1121 N2

Mar.-J. *Ber - nar - da, ca - ra de leo - par - da. Mag - da - le - na, ca - ra de hi - e - na. O - ve - ji - ta. Meee, meee.*

Clt. *pp*

Perc. *pp*

Hp. *ff*

Vlc. 2 *arco* *ppp* *ffzpp*

CB *arco* *ppp* *ffzpp*

poco riten. Allegro agitato (♩ = 126)

1127

Mart. *p* ¿A-bue-la, dón-de va us-

Mar.-J. *p* ¡Va-mos a las ra-mos _ del por-tal _ de Be-lén!

Perc. (Cym.) *mp*

Hp. *mf*

Vla. 1 arco *p* > *p* > *p* >

Vla. 2 arco *p* > *p* > *p* >

Vlc. 1 arco *p* > *p* > *p* >

Vlc. 2 a la corde *pp*

1132

Mart. - ted? ¿Có-mo es-tá a - qui?

Mar.-J. ¿Vas a a - brir-me la puer-ta? ¿Quién e-res tú? Me es-ca - pé. ¿Tu quién e-res?

Vla. 1 sempre sim. *più f*

Vla. 2 sempre sim. *più f*

Vlc. 1 sempre sim. *più f*

Vlc. 2 *più f*

1138

Mart. *mf* 3

Mar.-J. Va-ya a a-cos-tar-se. *f* *mp*

Perc. *pp* *mp*

Hp. *mp*

Vla. 1 *mf* *f*

Vla. 2 *mf* *f*

Vcl. 1 *mf* *f*

Vcl. 2 *mf* *f*

CB *f* arco

Tú e-res Mar - ti-rio, ya te ve-o. Mar - ti - rio: ca-ra de mar - ti - rio. (Cym.) ¿Y

1144

Mart. *mf* 3

Mar.-J. *p* *f* *mp*

Ob. *p* *mf*

Clt. *p* *mf*

Perc. *mf*

Hp. *f* *mp*

Vla. 1 *fp*

Vla. 2 *fp*

Vcl. 1 *fp*

Vcl. 2 *fp*

cuán - do vas a te-ner un ni - ño? Yo he te-ni - do és - te. ¿Dón-de co - gió e-sa o-ve-ja?

Oboe

sempre sim.

O2

1149 *poco a poco più agitato*

Mar.-J. *mf* *p*

Ob. *mf* *p*

Clts.

Hp. *mf* B#D#

Vla. 1 *pp*

Vla. 2 *pp*

Vlc. 1 *pp*

Vlc. 2

Ya sé que es u-na o - ve - ja. Pe-ro ¿por qué u-na o-ve-ja no va a ser un ni-ño?

1154 *ff*

Mar.-J. *f*

Vla. 1 *f*

Vla. 2 *f*

Vlc. 1 *f*

Vlc. 2 *f*

CB *f*

Me-*ff* - jor es te - ner u - na o - ve - ja que no te - ner na - da. Ber - nar - da, ca - ra de leo - par - da. Mag - da -

rall.

P2 **Meno mosso** (♩ = 88)
 (stage whisper)

1159

Mar. Mart. *mf* (stage whisper) No dé vo-ces. Ca - lle, ca - lle.

Mar.-J. *mp* - le - na, ca - ra de hi - e - na. Es ver - dad. Es - tá to - do muy os - cu - ro. Yo

Vla. 1 *ff* *p* *ppp* *p*

Vla. 2 *ff* *p* *ppp* *p*

Vcl. 1 *ff* *p* *ppp* *p*

Vcl. 2 *ff* *p* *ppp* *p*

CB *ff* *p* *ppp*

1165

Mar.-J. ten-go que mar - char-me, pe-ro ten-go mie-do - que los per-ros me muer - dan. ¿Me a-com-pa-ña-ras tú a sa-lir del -

Vla. 1 *poco* *poco*

Vla. 2 *poco* *poco*

Vcl. 1 *poco* *poco*

Vcl. 2 *poco* *poco*

1171

Mar.-J. *p* *mf*
 cam - po? Yo no quie-ro cam-po. Yo quie-ro ca - sas, pe - ro ca - sas a - bier - tas.

Clt. (B. Clt.) *p*

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB *pizz.* *p*

1176

Mar.-J. *sub. f* *sub. p*
 Pe - pe el Ro - ma - no es un gi - gan - te. To - das lo que - réis. Pe - ro él os va a de - vo -

Ob. *f*

Clt. *sub. f*

Hn. in F *f*

Vla. 1 *sub. f* *pp poco a poco cresc.*

Vla. 2 *sub. f* *pp poco a poco cresc.*

Vlc. 1 *sub. f* *pp poco a poco cresc.*

Vlc. 2 *sub. f* *pp poco a poco cresc.*

CB *sub. f* arco

1180

Mar.-J. *f* *p*
 - rar, por-que vo - sot - ras sois gra - nos de tri - go. No, no gra - nos de tri - go.

Ob. *fp*

Vla. 1 *f*

Vla. 2 *f*

Vlc. 1 *f*

Vlc. 2 *f*

(pushing María-Josefa back to her room)

1185

Mart. *f* *p*
 Va-mos, vá-ya-se a la ca-ma. **Recit.** (♩ = c.84) *p* De se-gu-ro. (crying)

Mar.-J. *f* *p*
 ¡Ra - nas sin len - gua! Sí, pe-ro lue-go tú me a - bri-rás, ¿ver-dad? O - ve -

Ob.

Clts. *f* *ff*

Hn. in F *f* *ffp*

Perc. *f*

Vla. 1 *f* *ff*
 sul pont. nat.

Vla. 2 *f* *ff*
 sul pont. nat.

Vlc. 1 *f* *ff*
 sul pont. nat.

Vlc. 2 *f* *ff*

CB *f* *ff*
 pizz. arco

Slapstick

Q2 Andante doloroso (♩ = 72)

MARTIRIO leads MARÍA-JOSEFA back to her room

1189

Mar.-J. - ji - ta ni - ño mí - o, va - mo - nos a la o - ri - lla del mar. La hor - mi -

Hp. *p* C#G#

Vla. 1 *pizz.* *p* arco - Solo *con espr.*

Vla. 2 *pizz.* *p*

Vlc. 1 *pizz.* *p*

Vlc. 2 *pizz.* *p*

MARTIRIO goes to the corral door **rall.**

1195

Mar.-J. - gui - ta es - ta - ré en su puer - ta yo te da - ré la te - ta y el pan.

Hp. *pp* E#F#G#A# BbC#D#

Vla. 1 *pp* poco sul pont., sul punta del'arco

Vla. 2 *pp* poco sul pont., sul punta del'arco

Vlc. 1 *pp*

Vlc. 2 *pp*

Lento misterioso (♩. = 58)

pp (Stage whisper)

1200

Mart. A - de - la.

Clts. pp poco

Hn. in F con sord. pp poco

Perc. Marimba (med. softs) pp

Hp. pp l.v.

Vla. 2

Vlc. 1 poco

Vlc. 2 poco

1204

Adela poco accel. **R2** ADELA enters, dishevelled Poco più mosso (♩. = 63) mf

Mart. più f ¡A - de-la! ¿Por qué me bus-cas? mf ¡De-ja a e - se hom-bre!

Clts. molto f senza sord.

Hn. in F molto f

Perc. pp poco molto f

Vla. 1 pp mp molto f

Vla. 2 molto f

Vlc. 1 pp mp molto f

Vlc. 2 pp mp molto f

CB arco f

1209 *f*

Adela *f* ¿Quién e-res tú pa-ra de-cír-me-lo? *f* ¡Con

Magd.

Ang.

Mart. *p poco a poco cresc.* no es é - se el si - tio de *f* u - na mu - jer hon - ra - da.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob. *fp*

Clts.

Hn. in F *fp*

Perc.

Hp.

Vla. 1 *sfz* *f* *mf* *f*

Vla. 2 *sfz* *f* *mp poco a poco cresc.* *f*

Vcl. 1 *sfz* *f* *p poco a poco cresc.* *f*

Vcl. 2 *sfz* *f* *p poco a poco cresc.* *f*

CB *p poco a poco cresc.*

1213

Adela
qué ga-nas te has que-da - do de o-cu - par-la!

Magd.

Ang.

Mart.
ff
He lle ga-do el mo men - to de que yo ha-ble. Es - to no pue - de se -

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.
sub. ff

Clts.
ff

Hn. in F
open
sub. ff

Perc.

Hp.

Vla. 1
ff

Vla. 2
ff

Vlc. 1
ff

Vlc. 2
ff

CB
ff

poco accel.

S2 Ancora poco più mosso (♩. = 69)

12/18 *mp* *f* *mf*

Adela: Es - to no es más que el co - mien - zo. He te - ni - do fuer - za pa - ra

Magd.

Ang.

Mart. guir.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F *p* *f*

Perc. **Tamb.** *p* *mf* *mp*

Hp. *f* *mp*
G♭B♭D♯

Vla. 1 *f* *mp legg.*

Vla. 2 *f* *mp legg.*

Vlc. 1 *f* *mp legg.*

Vlc. 2 *f* *mp legg.*

CB *f* *mp*

1221

Adela *p*
 a - de - lan - tar - me. El brí - o y el mé - ri - to que tu no - tie - nes. He

Ob. *mp*

Perc. *mp pp mf mp*

Vla. 1 *mf*

Vla. 2 *mf*

Vlc. 1 *mf*

Vlc. 2 *mf*

1224

Adela *f*
 vis - to la muer - te de - ba - jo de es - tos te - chos y he sa - li - do a bus - car lo que e - ra mí - o lo

Ob.

Clts. *f*

Vla. 1 *pizz. p arco mp f*

Vla. 2 *pizz. p arco mp f*

Vlc. 1 *pizz. p arco mp f*

Vlc. 2 *pizz. p arco mp f*

CB *pizz. p arco mp f*

1227

Adela que me per-te-ne cí - a.

Mart. *mp poco a poco cresc.* E - se hom-bre sin al - ma vi - no por ot - ra. Tú te has at - ra - ve - sa - do.

Ob. *ff*

Clt. *ff*

Hn. in F *ff*

Perc. *ff*

Vla. 1 *ff*

Vla. 2 *ff*

Vcl. 1 *ff* *sub. p* *poco a poco cresc.*

Vcl. 2 *ff* *sub. p* *poco a poco cresc.*

CB *ff* *sub. p* *poco a poco cresc.*

1231 *f*

Adela Vi - no por el di-ne-ro, pe-ro sus o - jos los pu - so siem-pre en mí.

Clt. *mf*

Hn. in F *mf*

Vla. 1 *f*

Vla. 2 *f*

Vcl. 1 *f*

Vcl. 2 *f*

CB *f* *mf*

poco a poco affretando

1234

Adela Sa - bes me - jor que yo que no ____ la que - re. Sa - bes, por - que lo has vis - to, ____ que me que - re a

Magd.

Ang.

Mart. *f*
Lo sé.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Cts.

Hn. in F

Perc. Mar. (hard)

Hp. *ff*
F#G#AbC#

Vla. 1

Vla. 2

Vcl. 1

Vcl. 2

CB

1237 $(\text{♩} = 76)$

Adela mí. Me que - re a mí, me que - re a mí.

Magd.

Ang.

Mart. Sí.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob. *ff*

Clts. *ff*

Hn. in F *ff* *p* *molto* *ff*

Perc. (Tamb.) *ff*

Hp. *ff*

Vla. 1 pizz. arco *ff* *p* *molto* *ff*

Vla. 2 pizz. arco *ff* *p* *molto* *ff*

Vlc. 1 pizz. arco *ff* *p* *molto* *ff*

Vlc. 2 pizz. arco *ff* *p* *molto* *ff*

CB pizz. *ff*

T2 A tempo (♩. = 69)

1240

Adela *mp* Por

Recit.
ff

Mart. Clá - va - me un cu - chi - llo si es tu gus - to, pe - ro no me lo di - gas más.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Vla. 1 *p*

Vla. 2 *p*

Vlc. 1

Vlc. 2

1242

Adela *mf* e - so pro - cu - ras que no va - ya con él. Pe - ro que me a - bra - ce a mí se te ha - ce ter -

Perc. *mf*

Vla. 1 *mf sub.* *legg.*

Vla. 2 *mf sub.* *legg.*

Vlc. 1 *p mf sub.* *legg.*

Vlc. 2 *pizz. mf* *legg.*

CB *pizz. mf* *legg.*

1245

Adela

- ri - ble por - que tú lo que - res tam bién, ¡lo que - res!

Mart.

¡Sí! ¡Sí!

Ob.

mf

Perc.

pp *mf*

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

1248 *p poco a poco cresc.*

Mart.

Dé - ja - me que el pe - cho se me rom - pa co - mo u - na gra - na - da de a - mar - gu - ra. ¡Lo

Clt.

Bb Clt.

p

Hn. in F

p

Perc.

Marimba

p

Vla. 1

p

Vla. 2

p

Vlc. 1

p poco a poco cresc.

f

Vlc. 2

arco

p poco a poco cresc.

f

CB

arco

p poco a poco cresc.

f

1251

mp ADELA hugs MARTIRIO

Adela
Magd.
Ang.
Mart.
Bern.
Poncia
Mar-J.

Ob.
Clts.
Hn. in F
Perc.
Hp.
Vla. 1
Vla. 2
Vlc. 1
Vlc. 2
CB

quie-ro!

Mar-ti-rio, Mar-ti-rio, yo no ten-go la

ff *ff* *f* *fp* *f* *fp* *ff* *ff* *ff* *ff* *mp*

U2

1254

MARTIRIO pushes ADELA violently away

Adela
cul - pa.

Mart.
¡No me a - bra - ces!
No quie - ras a - blan - dar mis o - jos.
Mi san - gre ya no es la

Ob.
f

Clts.
f

Hn.
in F

Perc.
Timp.
ff

Hp.

Vlc. 1
pizz. ϕ
ff
arco
ff \rightarrow *p*

Vlc. 2
pizz. ϕ
ff
arco
ff \rightarrow *p*

CB
pizz. ϕ
ff
arco
ff \rightarrow *p*

1257

Mart.
f
tu - ya,
mf
y aun - que qui - sie - ra ver - te co - mo her - ma - na
no te mi - ro más que co - mo mu -

Vlc. 1
mf

Vlc. 2
mf

CB
mf

1261

Adela *f*
 A - quí no hay nin-gún re - me - dio. La que ten - ga que a - ho - gar - se _____ que se a -

Magd.

Ang.

Mart. *f*
 - jer.

Bern.

Poncia

Mar-J.

Ob. *f*

Clts. *f*

Hn. in F

Perc.

Hp. *mf* \oplus *f*

Vla. 1 *mf* *f*

Vla. 2 *mf* *f*

Vlc. 1 *mf*

Vlc. 2 *mf*

CB *mf*

E $\flat\flat\flat$

1265

ff

mp

Adela -ho-gue. Pe-pe el Ro-ma-no es mí-o Ya no a-guan-to el hor-ror de es - tos

Magd.

Ang.

Mart. *ff* ¡No se-rá!

Bern.

Poncía

Mar.-J.

Ob. *ff*

Clts. *ff*

Hn. in F *ff*

Perc. *p* Mar.

Hp. *p*

E♭F♯G♯A♯
B♯C♯D♯

Vla. 1 *ff*

Vla. 2 *ff*

Vlc. 1 *ff*

Vlc. 2 *ff*

CB *ff*

1269

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

te-chos des - pués de ha-ber pro ba-do el sa-bor de su bo-ca. Se ré lo que él quie-ra que se - a.

f

mp *f*

mp *f*

f

f

p *mp* *f*

p *mp* *f*

p *mp* *f*

p *f*

p *f*

Ab A4C# G4D4 F#

1272 *ff con fuoco* (stamp foot)

Adela
To - do el pue - blo con-tra mí, que - mán-do-me con sus de - dos de lum-bre, per-se - gui - da por los que di - cen que son de-cen-tes,

Magd.
Ang.
Mart.
Bern.
Poncia
Mar.-J.

Ob.
ff

Cts.
ff

Hn. in F
ff

Perc.
Timp.
ff

Hp.

Vla. 1
ff

Vla. 2
ff

Vlc. 1
ff

Vlc. 2
ff

CB
ff

V2

Molto deliberato (♩ = 58)

1275

Adela y me pon-dré de - lan-te de to - dos la co - ro-na de es - pi - nas que tien-en las que son que-ri - das

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob. *quasi fanfara*

Clt. *quasi fanfara*

Hn. in F *quasi fanfara*

Perc.

Hp. *non-arp.* **ff**

E♭F♯G♯A♭
B♭C♯D♭

Vla. 1 *quasi fanfara*

Vla. 2 *quasi fanfara*

Vlc. 1 *quasi fanfara*

Vlc. 2 *quasi fanfara*

CB **fff**

Tempo I (♩. = 69)

1279 *p*

The musical score is arranged in a standard orchestral format. At the top, the vocal parts for Adela, Magd., Ang., Mart., Bern., and Poncia are listed. Below them are the instrumental parts for Mar.-J., Ob., Clts., Hn. in F, Perc., Hp., Vla. 1, Vla. 2, Vlc. 1, Vlc. 2, and CB. The score is divided into three measures. The first measure shows the vocal line for Adela with lyrics: "de al - gún hom - bre ca - sa - - do." The second measure shows the vocal line for Mart. with the lyric "¡Ca". The third measure shows the instrumental parts. The woodwinds (Ob., Clts., Hn. in F) and strings (Vla. 1, Vla. 2, Vlc. 1, Vlc. 2, CB) play a rhythmic pattern marked *ff*. The percussion part (Perc.) includes a cymbal (Cym.) and a bass drum (ff). The dynamic markings *ff* and *fff* are used throughout the instrumental parts. The tempo is marked *Tempo I* with a quarter note equal to 69 beats per minute. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The time signature is 3/8. The score is numbered 1279 and starts with a piano (*p*) dynamic.

1285

Adela *f* ¡Qui - ta - te de la puer - ta!

Magd.

Ang.

Mart. *mf* ¿Dón - de vas?

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc. *v* Eb Gb to C

Hp. *sim.* *nat. p poco a poco cresc.* Eb G#

Vla. 1 *p sub. poco a poco cresc.*

Vla. 2 *p sub. poco a poco cresc.*

Vlc. 1 *p sub. poco a poco cresc.*

Vlc. 2 *p sub. poco a poco cresc.*

CB *arco p sub. poco a poco cresc.*

1289

ff *They struggle*

Adela: ¡A par - ta!

Mart.: ¡Pa - sa si pue - des!

Mart.: ¡Ma-dre!

Ob. *mf* *ff* *ff* *flz.*

Clts. *mf* *ff* *ff* *flz.*

Hn. in F *ff* *flz.*

Perc. *ff*

Hp. *mf*

Vla. 1 *mf* *ff* *ff*

Vla. 2 *mf* *ff* *ff*

Vcl. 1 *mf* *ff* *ff*

Vcl. 2 *mf* *ff* *ff*

CB *mf* *ff* *ff*

BERNARDA enters, carrying her stick

più riten.

1294

Adela: ¡Dé-ja-me!

Mart.: ¡Ma-dre!

Hn. in F: *cuivré*, *fff*

Perc.: *fff*

Vla. 1, Vla. 2, Vlc. 1, Vlc. 2, CB: *fff*

Enter PONCIA, MAGDALENA, ANGUSTIAS,
one after the other

X2

Meno mosso (♩. = 69)

Furioso (♩. = 100)

1299

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern. *ff* *mp* *mp* *f*
 Quie-tas. Quie-tas. ¡Qué po-bre-za la mí-a, no po-der te-ner un ra-yo en-tre los de-dos!
 ¡Es - ta - ba con él!

Poncia

Mar.-J.

Ob. *ff*

Clts. *ff*

Hn. in F *p* *f*

Perc. *mf* *mf* to Db

Hp.

Vla. 1 *f*

Vla. 2 *f*

Vlc. 1 *f*

Vlc. 2 *f*

CB *p* *mf* *p* *f*

BERNARDA rushes at ADLEA, but ADELA faces up to her.

1307

Adela *ff*
A-quí se a - ca -

Magd.

Ang.

Mart.

Bern. - ci - das!

Poncía

Mar.-J.

Ob. *mp* *ff*

Clts. *p* *ff*

Hn. in F *mp* *ff*

Perc. *ffpp* *ff*

Hp.

Vla. 1 *ff* *pp* *nat.* *ff*

Vla. 2 *ff* *pp* *nat.* *ff*

Vlc. 1 *ff* *pp* *nat.* *ff*

Vlc. 2 *ff* *pp* *nat.* *ff*

CB *ff* *pp* *f*

ADELA snatches BERNARDA'S stick and breaks it. Everyone stands stunned for a moment.

Y2

ADELA hurls the pieces of stick away

Grandioso (♩ = 80)

accel. molto

(♩ = ♩)

1311

Adela
ba - ron las vo - ces de pre - si - dio!

Ob.
ff

Clts.
ff

Hn.
in F
ff

Perc.
ff

Vla. 1
ff

Vla. 2
ff

Vlc. 1
ff

Vlc. 2
ff

Allegro furioso (♩ = 132)

1316

Adela
Es - to ha - go yo con la va - ra de la do - mi - na - do - ra. No dé us - ted un pa - so

Perc.
ffpp

Hp.
mf l.v. sempre

Vla. 1
ffpp

Vla. 2
ffpp

Vlc. 1
ffpp

Vlc. 2
ffpp

CB
ffpp

1321

mp *ff* *p* *ff* *patting her belly*

Adela más. ¡En mí no man-da na - die más que Pe - pe! Yo soy _____

Magd. ¡A - de - la!

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clt.s.

Hn. in F

Perc. *fp* *poco a poco cresc.* (*f*) *ff*

Hp. *ff*

Vla. 1 *pp* *poco a poco cresc.* (*f*) *ff*

Vla. 2 *pp* *poco a poco cresc.* (*f*) *ff*

Vlc. 1 *pp* *poco a poco cresc.* (*f*) *ff*

Vlc. 2 *pp* *poco a poco cresc.* (*f*) *ff*

CB *fp* *poco a poco cresc.* (*f*) *ff*

1326

Adela *mp*
 su mu - jer. En - té - ra - te tú y ve al cor - ral a de -

Ob.

Clts.

Hn. in F *p < mf*

Perc. *ff* *p*

Vla. 1 *p < mf*

Vla. 2 *p < mf*

Vlc. 1 *p < mf*

Vlc. 2 *p < mf*

1331

Adela *f* *mp*
 - cí - - se - lo. El do - mi - na - rá to - da es - ta ca - sa. A - hí fue - ra es - tá

Ob. *f*

Clts. *f*

Hn. in F *f*

Perc. *fp* *f* *fp*

Vlc. 2 *f*

CB *f*

1335 *ff*

Adela *ff*
res - pi - ran - do co - mo si fue - ra un le - ón

Magd.

Ang. *ff*
¡Di - os mí - o!

Mart.

Bern. *ff*
¡La es - co - pe - ta! ¿Dón de - es - tá la es - co - pe - ta?

Poncia

Mar.-J.

Ob. *ff*

Clts. *ff*

Hn. in F *ff*

Perc. *ff*

Hp.

Vla. 1 *ff*

Vla. 2 *ff*

Vcl. 1 *ff*

Vcl. 2 *ff*

CB *ff*

Z2 BERNARDA grabs the gun from the wall and rushes out to the corral, MARTIRIO follows.

1339

Ob. *ff*

Clts. *ff*

Hn. in F *ff*

Perc. *ff* *p* *f*

Vla. 1 *ff* *p* *f* *ff*

Vla. 2 *ff* *p* *f* *ff*

Vlc. 1 *ff* *p* *f* *ff*

Vlc. 2 *ff* *p* *f* *ff*

CB *ff*

ADELA tries to leave, but ANGIUSTIAS holds her back.

1344

Adela *ff*
¡Na-die pod-rá con-mi-go!

Ob. *ff*

Clts. *ff*

Hn. in F *ff*

Perc. *p* *f* *p* *f* *ff*

Vla. 1 *ff*

Vla. 2 *ff*

Vlc. 1 *ff*

Vlc. 2 *ff*

CB *ff*

1348

Adela

Magd.

Ang. *ff*
De a - quí ___ no sa - les con tu cuer-po en tri - un - fo. ¡La-dro-na! ¡Des - hon - ra ___ de nues-tra ca - sa!

Mart.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

Gunshot offstage.
All freeze.

BERNARDA and MARTIRIO reenter.

A3

Mezzo tempo, sostenuto
(♩ = 61)

1353

Adela

Magd. *ff*
¡Dé-ja - la _____ que se va - ya don - de no la vea - mos nun - ca más!

Ang.

Mart.

Bern.

Poncía

Mar.-J.

Ob. *ff*

Clts. *ff*

Hn. in F *p* *ff*

Perc. *ff* F to A

Hp. *pp*

Vla. 1 *p* *ff*

Vla. 2 *p* *ff*

Vlc. 1 *p* *ff*

Vlc. 2 *p* *ff*

CB *p* *ff* *pp*

poco rit.

1357

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clt.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

Bass Clt.

con sord.

pp

f

p

f

Se a-ca-bó Pe-pe el Ro-ma-no.

A - tré-ve-te a bus-car-lo a-ho-ra.

Ancora allegro (♩ = 132)

fff

Più allegro (♩ = 152)

ADELA runs off to her room

1363

Adela *ff* ¡Pe-pe! ¡Di-os mí - o! *fff* ¡Pe - pe!

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncía

Mar-J.

Ob. *ff*

Clts. *ff*

Hn. in F senza sord. *ff*

Perc. (Cym.) *f* *p*

Hp.

Vla. 1 *ff*

Vla. 2 *ff*

Vcl. 1 *ff*

Vcl. 2 *ff*

CB *ff*

B3 Moderato (♩ = 84)

1368

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncía

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

mp

No, sa - lió cor-rien - do en la ja - ca.

mp

Fue cul - pa mí - a.

Recit.
mp

¿Pe - ro lo ha - béis ma - ta - do?

ff

pp

ff

sfp

sfp

(damp cym.)

f

ff

mf

mf

mf

mf

mf

ff

Feroce (♩ = 100)

1373

Adela

Magd. *mf*
¿Por qué lo has di - cho en - ton - ces?

Ang.

Mart. *ff* *appass.*
¿Por e - lla!

Bern. *mf*
U - na mu - jer no sa - be a - pun - tar.

Poncia

Mar.-J.

Ob. *ff*

Clts. *pp* *ff*

Hn. in F *sfz* *sfz* *mp* *ff*

Perc.

Hp.

Vla. 1 *mf* *ff*

Vla. 2 *mf* *ff*

Vlc. 1 *mf* *ff*

Vlc. 2 *mf* *ff*

CB *ff*

1378

Adela

Magd. *ff* ¡En - de-mo-ni - a - da!

Ang.

Mart. Hu - bie - ra vol - ca - do un rí - o de san - gre so - bre su ca - be - za.

Bern. *f* Aun - que es me - jor a -

Poncia *ff* ¡Mal - di - ta!

Mar-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

Recit. (♩ = c.76)

A noise is heard offstage. All look toward the bedroom door.

BERNARDA goes to the door and tries to open it.

Moderato (♩ = 84)

C3 Lento serioso (♩ = 66)

1382

Bern. *sf.* sí. ¡A - de - la! ¡A - de - la!

Poncia *p* ¡A - bre!

Ob. *pp*

Clts. *pp*

Hn. in F *pp*

Perc. (Timp.) in B♭D♭ *pp*

Vla. 1 *p*

Vla. 2 *p*

Vlc. 1 *p*

Vlc. 2 *p*

CB *pp*

1387

Bern. *p* A - bre. No cre-as que los mu-ros de - fien-den de la ver-güen-za. ¡A - bre por-que e-cha-ré a - ba - jo la puer-ta!

Clts. *pp*

Vlc. 1 *poco*

Vlc. 2 *poco*

CB *poco*

PONCIA grabs a hammer from the table and begins to batter at the door lock

Allegro vivo (♩ = 156, ♪ = 104)
(2+3)

1391 **ff** to PONCIA **D3**

¡A - de - la! ¡Trae un mar-ti - llo!

ff **E♭ Clt.**

con sord. **pp** open **ff**

pp **ff** pizz.

pp **ff** pizz.

pp **ff** pizz.

pp **ff** pizz.

pp **ff**

1396 (3+2) (3+2)

ff **B♭ to A♭** **ffp** **ff**

arco

arco

arco

arco

1401

(3+2+3) (3+2+2+2) (3+3+3)

Ob.

Clts.

Hn. in F

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

ff

1406

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

to FF

1410 ¹⁴¹⁰ ⁽³⁺³⁺²⁾

Ob.
Clts.
Hn. in F
Perc.
Vla. 1
Vla. 2
Vlc. 1
Vlc. 2
CB

1415 ⁽²⁺²⁺³⁾ ⁽³⁺²⁾

Ob.
Clts.
Hn. in F
Perc.
Vla. 1
Vla. 2
Vlc. 1
Vlc. 2
CB

low F to Bb

PONCIA breaks the door and enters the bedroom.....she screams.

PONCIA reenters with her hands clutching her neck.

BERNARDA cries out and moves toward the door.

E3 Andante serioso (♩ = 72)

1420

Adela

Magd.

Ang.

Mart.

Bern.

Poncia

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn. in F

Perc.

Hp.

Vla. 1

Vla. 2

Vcl. 1

Vcl. 2

CB

ff

mf

fff

p

sim.

¿Qué?

Nun-ca ten-ga - mos _ e - se

fin!

Ahh...

E♭F♯G♯A♯
B♭C♯D♯

G♭A♯
B♭

hi F to E♭

PONCIA, MARTIRIO, MAGDALENA and ANGUSTIAS start moving into the bedroom

1426 PONCIA holds BERNARDA back. **f** **Recit.** **mf** **mp**

Bern. No. ¡Yo no! ¡Des-gol-gar-la! ¡Mi hi-ja ha muer-to vir - gen! Ves-tir-la co-mo si fue-ra don-ce-lla. ¡Na-die di -

Poncia ¡No en-tres!

Ob. to B.Clt.

Clt. to B.Clt.

Hn. in F

Perc. Chimes (♩ = c.88) **pp** pochiss. a pochiss. cresc.

Hp. Eb to D to F#C

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB sim.

Bern. **f** **mp**

- rá ____ na-da! ¡E-lla ha muer-to vir - gen! A-vi-sad que al a-ma-ne-cer den dos cla-mo-res ____ las cam-pa - nas.

Perc. **molto**

F3 ADELA'S body is carried out and placed on the table
Adagio funeroso (♩ = 84)

1429

The musical score is arranged in a system with multiple staves. The top section includes parts for Adela, Magd., Ang., Mart., Poncia, Bern., and Mar.-J., all of which are currently silent, indicated by a horizontal line with a dash. Below this, the woodwind section includes Cor Ang. (English Horn) and B. Clt. (Bass Clarinet). The Cor Ang. part begins with a dynamic marking of *f* and features a melodic line with slurs and accents. The B. Clt. part also begins with *f* and plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. The brass section includes Hn. in F (French Horn), Perc. (Percussion), and Hp. (Harp). The Perc. part has a dynamic marking of *ff* and features a rhythmic pattern. The Hp. part is marked *f sons étouffées* and plays a rhythmic accompaniment. The string section includes Vla. 1 (Violin 1), Vla. 2 (Violin 2), Vlc. 1 (Viola 1), Vlc. 2 (Viola 2), and CB (Cello/Bass). The Vla. 1 part begins with *f* and features a melodic line with slurs and accents. The Vla. 2 part also begins with *f* and plays a rhythmic accompaniment. The Vlc. 1 part begins with *f* and plays a rhythmic accompaniment. The Vlc. 2 part begins with *f* and features a melodic line with slurs and accents. The CB part begins with *f* and plays a rhythmic accompaniment, with the instruction *arco* written above the staff.

1434

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The vocal parts (Adela, Magd., Ang., Mart., Bern., Poncia, Mar.-J.) are at the top, each on a single staff. Below them are the instrumental parts: Oboe (Ob.), Clarinet (Cls.), Horn in F (Hn. in F), Percussion (Perc.), Harp (Hp.), Violin 1 (Vla. 1), Violin 2 (Vla. 2), Viola 1 (Vlc. 1), Viola 2 (Vlc. 2), and Cello/Bass (CB). The score is divided into four measures, with time signatures changing from 2/4 to 4/4. The Oboe, Clarinet, and Horn in F parts feature complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The Percussion part has a steady eighth-note accompaniment. The Harp part features a similar eighth-note accompaniment. The Violin and Viola parts have a mix of rhythmic patterns, including sixteenth notes and quarter notes. The Cello/Bass part has a steady eighth-note accompaniment. The vocal parts are mostly silent, with some notes in the later measures.

L'istesso tempo ma flessibile

1439

Adela

Magd. *p* Des - can - sa en paz.

Ang. *p* Des - can - sa en paz.

Mart. *p* Des - can - sa en paz.

Bern. *f* Y no quie - ro llan-tos. La muer - te hay que mi - rar - la ca - ra - a

Poncia *p* Des - can - sa en paz.

Mar.-J.

Ob. *ff*

Clts. *ff*

Hn. in F *ff*

Perc. *ff*

Hp.

Vla. 1 *ff* *p*

Vla. 2 *ff* *p*

Vlc. 1 *ff* *p*

Vlc. 2 *ff* *p*

CB *ff*

1443

Adela

Magd.
Des - can - sa en paz. _____
Des - can - sa, des - can - sa en

Ang.
Des - can - sa en paz. _____
Des - can - sa, des - can - sa en

Mart.
Des - can - sa en paz. _____
Des - can - sa, des - can - sa en

Bern.
ca - ra. _____
¡Nos hun-di - re - mos to-das en un mar de lu - to! _____

Poncia
Des - can - sa en paz. _____
Des - can - sa, des - can - sa en

Mar.-J.

Ob.
pp *fp* *mf* *pp*

Clts.
pp *fp* *mf* *pp*

Hn. in F
pp *fp* *mf* *pp*

Perc.
mp

Hp.
p *mf* *p*
Eb F# Gb Ab Bb Cb Db G# C#

Vla. 1
pp

Vla. 2
pp

Vlc. 1
pp

Vlc. 2
pizz. *f* *pp*

CB
pp *mf* *pp*

Recit. - comodo

1448

Adela

Magd.
paz. Des -

Ang.
paz. Des -

Mart.
paz. Des -

Bern.
ff
E - lla, la hi - ja me - nor de Bernar - da Al - ba, ha muer - to vir - gen.

Poncia
paz. Des

Mar.-J.

Ob.

Clts.

Hn.
in F

Perc.
f

Hp.
mp

Vla. 1

Vla. 2

Vlc. 1

Vlc. 2

CB

1449

Adela

Magd.
can - sa en paz.

Ang.
can - sa en paz.

Mart.
can - sa en paz. *p* Di - cho - sa e - lla mil ve - ces que lo pu - do te - ner.

Bern.
ff ¡Si - len - cio!
ff ¿Me ha - béis oí - do?

Poncia
can - sa en paz.

Mar.-J.

Ob.
ff

Clt.
ff

Hn.
in F
ff

Perc.
mf
ff

Hp.

Vla. 1
pp
ff

Vla. 2
pp
ff

Vlc. 1
pp
ff

Vlc. 2
pp
ff

CB
pp
ff

